

Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver

и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



НАША ОБЩИНА OUR COMMUNITY

22

29 ноября
2023

с 2000 г. №571

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

JEWISH LIFE

**НЕТ
ТЕРРОРУ!**

חיים יהודים
КИСЛЕВ 5784

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРAYA ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

НА ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц.работника.

ЖДЕМ ВАС! 250 Geiger Rd
Philadelphia, PA, 19115
215-677-7710

DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER
PRESENTS



3rd

12 PM
DECEMBER

Sunday

BIRTHDAY GALA DAVID GVINIANIDZE

В СОПРОВОЖДЕНИИ ДЖАЗ-БЕНДА
ЦЕНТРА МУЗЫКИ И ИСКУССТВ
ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ

716 RED LION RD, PHILADELPHIA, PA 19115, USA

718.200.9044



COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

Делаем тест на COVID-19 совершенно бесплатно

Предоставляем бесплатный PAXLOVID для лечения COVID
(по рецепту врача)

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ и МНОГОЕ ДРУГОЕ



**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА**

Различные КРЕМЫ И МАЗИ



Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

Мы находимся
на одной плазе
с NetCost Market

tel. **215-676-7650**

fax. **215-676-7630**

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

215-676-7622

10750 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

215-698-2876

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE



Наш Центр подготовился по всем новым требованиям. Сделан капитальный ремонт. Все продуманно для вашего удобства и безопасности.

В НАШЕМ ЦЕНТРЕ ЕСТЬ ВСЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО ЧЕЛОВЕКУ ДЛЯ ПРЕКРАСНОГО САМОЧУВСТВИЯ. СПАСИБО НАШИМ ВЕРНЫМ ДРУЗЬЯМ, КОТОРЫЕ ВЕРНУЛИСЬ К НАМ. ЖИЗНЬ НАЛАЖИВАЕТСЯ, И МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТЕПЕРЬ МЫ ВМЕСТЕ - ДРУЖНАЯ И НАСТОЯЩАЯ СЕМЬЯ. ВАС ЖДЁТ НЕВЕРОЯТНОЕ МНОЖЕСТВО СЮРПРИЗОВ. СОВЕРШЕННО НОВАЯ ПРОГРАММА.



РАЗРАБОТАНО НОВОЕ разнообразное МЕНЮ. Также отдельное меню для диабетиков.

СОЗДАНЫ РАЗНООБРАЗНЫЕ КЛУБЫ С УЧЁТОМ ИНТЕРЕСОВ КАЖДОГО ПОСЕТИТЕЛЯ.

К ВАШИМ УСЛУГАМ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, экскурсии, встречи с интересными людьми.

И, конечно, наши профессиональные внимательные медсестры Наташа и Валентина всегда следят за вашим здоровьем.

НАШ СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК ПОМОГАЕТ В РЕШЕНИИ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ПРОБЛЕМ.

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ ТАКЖЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ!
ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

**Приглашаем в наш центр беженцев,
приехавших с Украины,
в возрасте 60+**

Поможем быстро и правильно
оформить все документы.

Новых посетителей у нас ждут
невероятные сюрпризы,
ТОЛЬКО У НАС - в НОВОЙ НАДЕЖДЕ!

Приходите!
Мы вас очень ждём!



Администрация
Центра
поздравляет всех
своих посетителей
со светлым

праздником Хануки!

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
D E R M A T O L O G Y S P E C I A L I S T S

M E D I C A L • S U R G I C A L • C O S M E T I C

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Upenp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение Семейные конфликты
Иммиграционное право Криминальное право
Корпоративное право Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**



МЫ, РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ ВАМ НАШЕГО НОВОГО СОТРУДНИКА

ХАТАМА АБДУЛЛАЕВА,

получившего высшее юридическое образование в Ташкентском Государственном Юридическом Университете (ТГОУ). Хатам также окончил Pennsylvania State Law, получив степень магистра права (LL.M). Он имеет двухгодичный опыт работы в одной из лидирующих юридических фирм в Дубае. Хатам свободно владеет русским, узбекским, английским и японским языками.

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)



215-869-8047

Свежая домашняя еда

HOT MEALS

FOOD THAT LENGTHENS LIFE

Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA

Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и приверженность нашей компании в течение пяти лет.

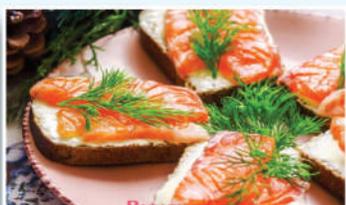
Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!

С уважением и любовью Аня и Света



Наша спільнота для Вас:
БЕЗКОШТОВНА
допомога іммігрантам та біженцям



- Ви прибули до США по програмі «U4U», та не знаєте які подальші вірні кроки необхідно зробити?
- Як найшвидше отримати дозвіл на роботу (Employment Authorization (I-765 form)?)
- Що треба зробити для отримання номеру соціального страхування (Social Security Number) та інших документів?
- На яку допомогу від Держави ви можете розраховувати та як її отримати?
- Вам потрібні курси англійської мови?

Ви не самотні! Наша некомерційна бюджетна організація «New World Association», БЕЗКОШТОВНО надає повний спектр послуг для вас та вашої родини.

Ми допомагаємо у наступному:

1. Заповнення усіх необхідних форм, заяв та документів.
2. Інтерпретація та переклад ваших документів.
3. Курси англійської мови (ESL classes).
4. Соціальна підтримка. Консультації, роз'яснення та підтримка нашими фахівцями для отримання Вами усіх доступних для вас державних пільг.
5. Моральна та емоційна підтримка. Наш кваліфікований фахівець зможе надати якісну та професійну допомогу у вирішенні скрутних питань.

Якщо у вас є питання, або вам потрібна допомога, звертайтеся до нас!

Ми знаходимось у торгівельній плазі
напроти супермаркету "Petrovsky"
за адресою:
9857 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115
тел: (215) 8567314

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 35 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

НЬЮ-ЙОРК ТРЕБУЕТ ОТСТАВКИ ПРЕЗИДЕНТА КОЛЛЕДЖА

Исполнительный директор округа Нассау (Нью-Йорк) Брюс Блейкман заявил, что заявление президента Университета Хофстра, доктора Сьюзан Позер, сделанное относительно войны между Израилем и Хамасом, «настолько ошибочно и противоречит моральным ценностям, что заставляет подвергнуть сомнению ее способность руководить крупнейшим частным университетом округа Нассау». «Я был шокирован комментариями доктора Сьюзан Позер относительно варварского и трусливого нападения на невинных женщин и детей со стороны Хамаса», — написал Блейкман, чей отец и дядя посещали университет Хофстру после возвращения домой со Второй мировой войны. «Университет Хофстра поступил бы мудро, если расстался с доктором Сьюзан Позер».

КАНАДА ПОМОГАЕТ УКРАИНЕ

Канада передаст украинским военным 11 000 штурмовых винтовок и более 9 миллионов патронов. Их изготовила компания Colt Canada, которая базируется в Онтарио. Об этом Трюдо заявил на совместной пресс-конференции с президентом Европейской комиссии Урсулой фон дер Ляйен и председателем Европейского совета Шарлем Мишелем. Канада предоставила военную, финансовую, гуманитарную и политическую поддержку, поддержала санкции против России. Стало известно, что Канада выделяет Украине 1,3 млрд. канадских долларов на военную помощь.

ИЛОН МАСК В ИЗРАИЛЕ

27 ноября Илон Маск прибыл в Тель-Авив на личном самолёте. Он встретился с премьер-министром Биньямином Нетаньяху. Бизнесмен с премьером посетили кибуц Кфар-Аза, ко-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

торый первым пострадал от террористов ХАМАС 7 октября. Маск также встретился с семьями погибших и с освобождёнными заложниками ХАМАС. Власти Израиля обсудили с Маском использование военными сети спутниковой связи Starlink. Поездка Маска проходит на фоне недавних обвинений его в антисемитизме. Поводом стал пост одного из пользователей соцсети X, в котором говорилось, что еврейские сообщества продвигают в отношении белых людей такую же ненависть, которую требуют прекратить в отношении себя. Маск поддержал это мнение. После этого крупнейшие рекламодатели приостановили сотрудничество с сетью X. После этого Маск пообещал направить часть доходов X на гуманитарную помощь Израилю и Газе.

МАРШ ПРОТИВ АНТИСЕМИТИЗМА В ЛОНДОНЕ

По меньшей мере 100000 человек приняли участие вечером в воскресенье в огромном марше в поддержку Израиля, который прошёл на улицах Лондона под названием «Война с антисемитизмом». Демонстранты несли израильские и британские флаги, а также плакаты, на которых было написано: «Плечом к плечу с британскими евреями», «Нулевая терпимость к антисемитизму» и «Никогда больше». На других появились фотографии израильских заложников, удерживаемых Хамасом, и некоторые участники пели на иврите, а другие скандировали «Верните их домой». Марш проводится после нескольких недель, в течение которых в городе проходили пропалестинские демонстрации. Марш был организован посольством Израиля в Лондоне, еврейскими

организациями в Великобритании и израильской общиной страны. Марш прошёл в центре Лондона и завершился перед зданием британского парламента. Организаторы марша представили демонстрацию как крупнейшую против антисемитизма в Лондоне с 1936 года, когда сотни тысяч человек сорвали запланированный марш фашистов через еврейский квартал.

НОВЫЙ ПРЕЗИДЕНТ АРГЕНТИНЫ

Президентские выборы в объётой экономическим кризисом Аргентине завершились сенсацией, о которой сейчас кричат заголовки ведущих мировых изданий. Дело в том, что там стал победителем кандидат, которому социологи вначале обещали не больше 20% голосов. «Ультралибертарианец», «крайне правый популист», «агрессивный грубиян», «сторонник американских правых» — все эти броские определения прессы относятся к одному и тому же человеку: Хавьеру Милею, 53-летнему экономисту, который встал у руля Аргентинской Республики. Милей заявил о намерении отказаться от аргентинского песо и перейти на доллар США и призвал упразднить Центробанк, назвав его «мусором». Далее новый президент хочет приватизировать сектор здравоохранения. Не нужны, по его мнению, также министерства образования и окружающей среды, а что касается тюрем, то контроль над ними, по его замыслу, следует передать армии. Во внешней политике Милей считает нужным увеличить дистанцию в отношениях с Россией, Бразилией и Китаем (он их назвал коммунистическими странами) и отказаться от вступления Аргентины в БРИКС. Милей более двадцати

лет был профессором макроэкономики в ряде университетов, написал более пятидесяти научных работ.

КИТАЙСКОЕ СУДНО ПОВРЕДИЛО ГАЗОПРОВОД

Министр обороны Эстонии Ханно Певкур в интервью шведскому телеканалу STV сказал, что китайское судно Newnew Polar Bear, подозреваемое в повреждении газопровода Balticconnector, тянуло якорь по дну 185 км. «Все эти случаи с финским кабелем, газопроводом и шведским дата-кабелем — все это связано. Они разрушены в результате деятельности человека, вероятно якорем. Мы составили карту, сфотографировали морское дно и имеем очень хорошее представление о случившемся, и теперь возникает вопрос: готова ли эта страна и компания в Китае, которой принадлежит судно, сотрудничать», — сказал эстонский министр. Он добавил, что в случайность произошедшего довольно сложно поверить.

ЙЕМЕНСКИЕ ПИРАТЫ

Военный корабль США «Мейсон» и корабли союзников из коалиционной оперативной группы по борьбе с пиратством сумели защитить танкер-химовоз «Центральный парк», который «неизвестная организация» (а на самом деле террористы из Йемена), пыталась захватить в Аденском заливе, сообщило Центральное командование США. Танкер перевозил фосфорную кислоту. Во время контртеррористической операции пять вооружённых террористов попытались скрыться на небольшой лодке и были арестованы ВМС США. Это те самые йеменские хуситы, которые по приказам из Ирана пытаются обстреливать Израиль.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

ДЛЯ **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ



Дорогие друзья!
Поздравляем вас с праздником
ХАНУКИ,
праздником огней, праздником
мужественных Маккавеев!

Желаем вам здоровья, мира,
благополучия!

В этом году первую ханукальную свечу
зажигают вечером 7 декабря.

Редакция

БОРИС МИНЬКОВСКИЙ
Свет еврейской души
(Праздник Ханука)

Осень подошла к концу. Впереди самое бессолнечное время. И в месяце *теев*, десятом месяце, мы пройдем сквозь перигелий света, минимум ощутимого присутствия Всевышнего во времени. И потому в конце осени, в конце девятого месяца *кислев* и в начале зимы мы получаем «прививку» Божественного света — праздник Устной Торы, Хануку, праздник Божественного света.

Завтра, 24 *кислева* вечером (7 декабря в этом году), хозяйка еврейского дома зажжет от *шамаша* (служебной свечи) первую из восьми свечей светильника — *ханукии* и прочтет *браху* (благословение), содержащее некое предостережение, требующее объяснений. С чего начнем?

Говорил Всевышний Моше на Синае: «И сделай все предметы по тому образцу их, который явлен тебе на горе» (Шм.25:40). И это сказано в конце описания *меноры*, т. е. Б-г еще раз показал ее Моше. Объясняют мудрецы: это потому, что у Моше были проблемы с созданием *меноры*. Говорит *мидраш* (Дварим раба 15): «И тогда повелел Всевышний Моше бросить золото в огонь и вышла *менора* сама по себе». Почему проблема с *менорой*, а не с *крувами* или *столом*? Сказано: «Когда будешь возжигать светильник, то к лицевой стороне *меноры* да обратят свет эти семь светильников» (Бем. 8:2).

О чем речь? Все предметы Храма — это средства, даже *оран кодеш* (ковчег завета), для цели: «Я буду *мишкан*... (обитать) среди вас». А свет *меноры* — сам по себе цель! Мы создаем средства. А результат-цель получаем в подарок от Всевышнего. Кроме *меноры*! А заповедь зажигания *меноры* — это единственная заповедь, где мы обязаны обеспе-



чить результат — Светить! Вывод обескураживающий: Свет *меноры* — это Божественный свет нашей души! «В душе горит огонь желаний» — и что мы туда бросим, то и выйдет: *менора* или золотой телец.

Почти две тысячи лет не горит огонь *меноры*. Но около 250 лет до разрушения Второго Храма, до того, как погасли огни *меноры*, народ Израиля в кровавой войне с язычеством отстоял свое право называться народом Всевышнего, получив в подтверждение тому знак: знамение-чудо с маслом *меноры*. Но об этом лучше поведать в стихах.

*Они прошли сквозь кровь и грязь,
 Сквозь буйство битвы,
 Чтобы очистить, воротясь,
 Свой Дом молитвы.*

*Была зима, был день тосклив
 И овцы в яслях,
 Тугие ягоды олив
 В дожде и масле.*

*Все тоньше в небе лунный серп,
 Почти незримый.
 И Храм, как sklep, уныл и сер
 В Иерусалиме.*

*Пусть он очищен и омыт,
 Не смывать позора,
 Покуда в Храме не горит
 Огонь Меноры.*

*Но как зажечь ее огни,
 Чтоб впредь не гасла,
 Когда на сутки, на одни
 Кувшинчик масла?*

*Все глубже ночь, все ближе срок
 Тех дней исконных,
 И дольше Храм стоять не мог
 Неосвященным.*

*Шагнуть в пылающую печь,
 Расторгнуть море,
 Сродни тому, чтобы зажечь
 Огонь в Меноре.*

*И восемь дней не угасал
 Огонь упорно...
 Но кто сказал, что чудеса
 Нерукотворны?*

*Когда надежды больше нет
 И гаснет вера,
 Лишь этот ханукальный свет —
Contra spem spero!*

И вечное установление «светить» обязательно для нас в зажигании огня Хануки. Это не образ *меноры* и не память о *меноре*. Это заповедь и, как всякая заповедь, — явление космического масштаба.

После зажигания ханукальных свечей произносятся: «Эти свечи мы зажигаем в память о чудесах явных и скрытых, и о войнах, и о спасении, которое сделал Ты отцам нашим в те дни, в это время года, через святых кознов Своих... И все восемь дней Хануки свечи эти святы, и мы не имеем права пользоваться их светом для освещения, но можем лишь смотреть на них, чтобы воздать хвалу и прославление Имени Твоему за чудеса явные и скрытые и за спасение Твое». О каких чудесах идет речь? О чуде с кувшинчиком масла и о чуде победы над сирийской армией. Об этих двух чудесах знают сегодня не только евреи. Но разве мало чудес и побед даровал Всевышний Своему первенцу Израилю? В чем уникальность чуда масла и победы над «превосходящими силами противника», почему события эти стали причиной возникновения нового праздника Торы Устной, о котором в Танахе — ни слова и не намек? Эти чудеса подтвердили чудо существования такого явления, как само чудо — проявление беспричинной любви Всевышнего к Своему народу вопреки мнению, что после чуда Пурима чудеса прекратились.

Но возникает вопрос. Почему

только в этом благословении звучит предостережение: «И все восемь дней Хануки свечи эти святы, и мы не имеем права пользоваться их светом для освещения, но можем лишь смотреть на них.»? Ни в шabbатных, ни в праздничных благословениях этого нет. Наши мудрецы видят ответ на этот вопрос в стихе «В Твоем свете увидим свет». Это строчка из Тег. 36:10 (Псалом 35:10). Как связан этот стих с запретом использовать свечи Хануки для освещения? Точно так же, как в свете Меноры в 1-ом Храме евреи могли видеть первоначальный Свет творения мира, в свете ханукии мы можем увидеть внутренний, скрытый свет нашей вечной еврейской души. В чем смысл слов псалма, в чем чудо Хануки? Для чего нужен свет? Понятно — чтобы светить. Это не еврейский ответ. Еврейское сознание — это творящее сознание. Мы используем свет для понимания происходящего. Не для того, чтобы обнаружить форму, а для того, чтобы обнаружить Первопричину.

Так что же такое свет Хануки? Это свет еврейского возрождения, еврейского миропонимания. Опыт наших отцов передается нам. В своем «святилище» еврей может допустить под давлением мира идеи и нравы, чуждые еврейскому образу жизни, но во внутренней святине своей души он всегда сохраняет «кувшинчик чистого масла», с которого и начинается возрождение, возврат к своим духовным корням.

*Пока горит свеча и виден Божий свет,
 В ее огне извечно, как впервые,
 Израиля с Творцом не расторгим Завет,
 Пока сияет в мире ханукия.*

*Творим мы этот свет в честь чуда
 и побед,
 Дарованных Израилю с любовью,
 За то, что был он сам причастен
 к чудесам,
 Добыв победу праведною кровью.*

*Сегодня Храма нет, но ханукальный свет
 Неумолимо приближает пору,
 Когда в нежданный год Машиах*

*наш придет
 И в третьем Храме Он зажжет Менору.*

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Помогаем бесплатно оформить и получить программу штата Пенсильвания Waiver, в том числе и беженцам с Украины, получившим статус U4U, включающей в себя: программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



Недельная глава
Торы

Книга Берешит ГЛАВА «ВАЙИШЛАХ»

ПОЦЕЛУЙ ИЛИ УКУС

Что является большим испытанием для веры: богатство или нищета? Быть хорошим евреем труднее, когда ты богат или беден, когда ты преуспеваешь или нуждаешься? Без сомнений, мы все предпочли бы испытание богатством, не так ли? Но давайте не будем субъективны. Давайте выберем объективный исторический подход.

В XIX веке Наполеон, завоеывая Европу, обещал всем свободу и равные права. Когда он вступил на территорию России, многие еврейские лидеры встали на его сторону в надежде на то, что он, наконец, положит конец царским гонениям и позволит русским евреям получить все гражданские права. Рабби Шнуер-Залман из Ляд, основатель

Хабада, придерживался иной точки зрения, он активно выступал против Наполеона. Когда другие раввины подвергли критике его слабую заинтересованность в благополучии еврейского народа, он ответил, что возможно, с материальной точки зрения при Наполеоне евреям будет лучше, но его победа неминуемо приведет к духовной катастрофе.

История показала, что он был прав. Без «маленького императора» русские евреи остались евреями, в то время как французское еврейство фактически исчезло.

Существует Мидраш о встрече Якова и Эсава, описываемой в главе Торы «Вайишлах». В ней сказано: «И побежал Эсав к нему (Якову) навстречу, и обнял его, и поцеловал его». На иврите фраза «и поцеловал его» заключена в одном слове ваишакейу. Над этим словом в Торе стоит многоточие. В сборнике мидрашей Ялкут Шимони говорится, что это многоточие указывает на необходимость иного прочтения слова: не «и поцеловал его», а «и укусил его!» В книге Сфат Эмет, написанной рабби Йегудой Лейбом Алтером, сказано: «Поцелуй Эсава — укус для Якова!».

Американский опыт без всяких сомнений подтверждает, что свобода, демократия и равные права, будучи удивительными благословениями для евреев, за которые нужно быть благодарными, также представляют собой большое испытание для нашего еврейского самосознания и образа жизни. В «плавильном котле», которым является Америка, евреи так хорошо интегрировались в общество, что буквально растворились в нем! Успех и состоятельность — это чудесные дары и возможности, но, похоже, мы не очень хорошо проходим это испытание веры. Когда антисемитизм «кусают

ся», мы интуитивно знаем, как реагировать на это. Но когда мир готов расцеловать нас, мы не понимаем, что с этим делать. Внешняя угроза способствует сплочению евреев и пробуждению их национального самосознания. Дай Б-г, чтобы мы никогда больше не сталкивались с испытаниями гонения и бедности. И пусть мы будем достойными и знающими евреями, успешно справляющимися с испытаниями хорошей жизни.

СОЖАЛЕНИЕ ЯАКОВА

В этой главе наконец-то происходит с ужасом ожидаемая встреча Якова и Эсава. Яков, который сбежал от гнева Эсава 34 годами ранее, возвращается домой с большим семейством и богатством. Эсав несется к нему навстречу в сопровождении четырехсот головорезов, вооруженных до зубов. Будет ли война, или они сумеют помириться? Яков готовится к обоим исходам и также отправляет послание своему враждебно настроенному брату. Яков говорит: «У Лавана жил я». Раши интерпретирует послание Якова следующим образом: несмотря на то, что Яков жил с прославленным мошенником более 20 лет, он «не научился плохому, глядя на его дурные поступки», и остался праведным евреем, верным в жизни путям господним.

Хафец Хаим (рабби Исраэль Меир Коган) предлагает другую интерпретацию. Он объясняет, что слова Якова должны трактоваться как сожаление. Яков сожалеет о том, что ничему не научился от того, как Лаван делал свои дурные поступки. А как Лаван делал их? С энтузиазмом! С напором и силой. Его дурные поступки совершались со страстью и энергичностью, и Яков сожалеет, что его хорошие поступки не совершаются с таким же пылом, как дурные поступки Лавана. Проблема в том, что у сил зла больше энтузиазма и мотивации, а у сил добра зачастую этого энтузиазма недостаточно.

Эта интересная интерпретация сожаления, озвученного Яковом, напоминает нам о том, что голос морали должен быть, по крайней мере, таким же громким, как и голос злодейства. Очень часто голос справедливости слишком мягок, в то время как голос коррупции и зла звучит помпезно и громко. Давайте стараться стать настолько же пылкими и напористыми в вопросах добра, как другая сторона пылка и напориста в отношении зла и несправедливости. И тогда мир будет гораздо уравновешеннее и безопаснее.

**Р-н Йоси Goldman
Перевод Анны Каллер**

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

1 декабря – 4:16 pm

8 декабря – 4:16 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

ПО МАТЕРИАЛАМ СМИ

ЛЕВЫЕ ЕВРЕИ

Бить надо тех, кто арабского скорпиона на еврейскую спину посадил и в Израиле, и здесь в Америке. Вы знаете кто был до вчерашнего дня Главным Директором программ разведки Национального Совета Безопасности США?

Махер Битар, палестинский араб, один из бывших руководителей «Justice for Palestine», страшной организации, которая, выученная в пропагандистских школах КГБ, рассадила свои отделения по всем американским университетам, выступая против Израиля. А теперь посмотрите какую должность занимал Битар при Обаме: director of Israeli Occupation-Palestinian affairs on the National Security Council. Оказывается Обама имел в Национальном Совете Безопасности отдел Израильской Оккупации! А кто же был босс Битара в Конгрессе? Ну конечно, главный ненавистник Трампа, левый еврей Адам Шифф. Он Битара и поднял.

Итак левые евреи с палестинскими арабами... Кто палестинских арабов на кампусах американских университетов обучал как против Израиля пропаганду вести, когда они еще мало что понимали? Левые евреи, еврей-коммунисты. Джоель Бейнин сначала на кампусе Сан Францисского Университета SFSU, потом в Стэнфорде, потом удрал в Египет, предатель.

Дебора Герсон в SFSU, организовывавшая анти-Израильские, про-палестинские спектакли под названием «Education under Occupation» и возившая их с университета в университет. Все подлости, которые я наблюдала в отношении про-израильски настроенных людей в Америке исходили от левых евреев-коммунистов. Они ненавидят Израиль, потому что они в идиотической надежде что коммунизм и «равенство» избавят их от антисемитизма, не хотят напоминания что они евреи, а не «равные» неизвестно с кем. Мы, сбежавшие из советского рая, хорошо понимаем, что коммунизм от антисемитизма не избавляет, даже наоборот, потому что приводит быдло к власти, а они — нет, не верят, не испытали. От слабости, трусости, от отсутствия еврейского сознания и еврейской веры они готовы объединиться с кем угодно, чтобы утонуть в объятиях любой стаи ублюдков, как произошло, когда еврейский мэтр Миннесоты рыдал около гроба черного рецидивиста Флойда.

Как произошло, когда левые евреи целовали грязные ноги получателей взлфера, за что БЛМ им ответила благодарностью, выступив единым фронтом с ХАМАСОМ против израильских «колонизаторов». Сегодня надо набраться мужества не отвести глаза от юденрата в нашей собственной среде.

Татьяна Менакер

А ВЕДЬ ПРЕДУПРЕЖДАЛИ...

Давайте вспомним не столь давнее прошлое. Каким был Сектор Газа в семидесятые, восьмидесятые и начале девяностых? Жители южных городов преспокойно ездили туда за покупками, лечили зубы по дешёвке, пользовались услугами арабских таксистов и автобусников. А ещё — именно там же строились и процветали еврейские поселения, где среди пустыни в теплицах выращивалась известная и на израильском и мировом рынке зелень и прочие овощи. Разумеется, Газа и в те благословенные времена отнюдь не являлась мирным оазисом. Мне могут напомнить ту же, например, Первую интифаду, начавшуюся в 1987 г. Все это

так, но... Самым грозным оружием были тогда камни, да ножи, ну, ещё самодельная взрывчатка, упакованная в сумку или чемодан. И лишь затем, когда к власти пришел Рабин и взял курс на печально знаменитый «мирный процесс» — все и началось. Большая часть Сектора перешла в руки Арафата и его сообщников, активизировался тот самый ХАМАС.

Потом была уже упомянутая мной Вторая интифада. Именно тогда и начались обстрелы поселений Гуш-Катифа, кибуцев, находящихся на стыке с Сектором Газа и города Сдерота, расположенного всего в четырех километрах. Стреляли, в основном, примитивными кассами, на большее арабы в то время не были способны. Ведь армия-то никуда не ушла, и держала ситуацию хоть под каким-то контролем. И вот 2005 г. войска выведены, поселения разрушены, жители изгнаны. А врагу только этого было и надо! Какие уж тут кассамы, в ход пошли катюши! Результат — под боем оказалось полстраны, в том числе, и Иерусалим. А ведь всего этого могло и не быть, если бы к нашим предупреждениям прислушались ещё восемнадцать лет назад. Едва Шарон объявил о т.н. «размежевании», нашлось немало людей, предупреждавших, что эта авантюра добром не кончится. Увы... Зачастую слышать в ответ приходилось такое: «А почему это наши мальчики должны гибнуть за какие-то теплицы и синагоги?!» Ответ мы получили 7 октября и, кажется, весьма убедительный.

И ещё. Не могу пройти мимо такого факта. Жители тех самых кибуцев у границы с Газой в том далёком 2005 г. любезно предоставили территорию своих поселений для тренировочных баз силовиков, занимающихся изгнанием евреев из Гуш-Катифа. За что восемнадцать лет спустя и поплатились, причем крайне жестоко... Оттого-то и выход здесь только один. Искупить преступление т.н. «размежевания»: вернуться в Газу, как это было до Рабина, установить над территорией полнейший контроль (никаких палестинских автономий, тем более государств!) Ну и, разумеется, возродить поселения и синагоги позорно разрушенные своими же руками, а там и построить новые.

Барух Житомирский

ВОЙНА ПОД КОМАНДОВАНИЕМ ЮРИДИЧЕСКИХ СОВЕТНИКОВ

Вы хотели знать, как выглядит война, которая ведется под командованием армии юридических советников? Вернее под командованием страха перед ними. Примеры перед вами.

Из тысяч убийц проникшим к нам из Газы, примерно 120 были взяты в плен после тяжелых боев. Они не были солдатами, они не носили военную форму, они убивали безоружные семьи с детьми. По всем международным законам войны, это бандиты, и таких расстреливают на месте. В любой стране, но не в свихнувшейся юридической системе Израиля. Армия и полиция были шокированы заявлением прокуратуры, что каждого захваченного диверсанта они должны незамедлительно доставить в суд, заполнить бесчисленные формы и привести свидетелей. Зачем? Чтобы оформить разрешение их арестовать на 3 дня, до предъявления формальных обвинений. Я не шучу. Потребуются для сопровождения бандитов.

Они потребовали обеспечить каждому

террористу «подобающие условия» заключения. Такие же условия комфорта, которые получают в израильских тюрьмах остальные бандиты.

Все израильские больницы сейчас работают круглосуточно. 2000 раненных и новые раненные поступают ежедневно. Руководители больниц взмолились: перестаньте заваливать нас ранеными террористами. Да, вы слышали правильно. В тот момент когда армейский амбуланс привозит в больницу террориста, врачи обязаны по существующим законам его принять, переправить в операционную и после этого в палату для выздоровления.

Выбора у них при этом нет. За отказ прокуратура возбудит уголовное дело.

Юридический дебилизм в Израиле зашкаливает. Левые адвокаты внимательно следят за выполнением всех инструкций, и готовятся подавать апелляции в Верховный Суд. По последним сообщениям, прокуратура согласилась на содержание раненных террористов в особом закрытом лечебном учреждении. Но непременно с соблюдением всех предусмотренных норм.

Давид Фишер

КАК НЕТАНИЯГУ МЕБЕЛЬ В ИЗРАИЛЕ ПРОДАВАЛ

У всех претендентов быть правителями Израиля, от Лапида до Саара с Бенетом, есть общее свойство — они сильно обижаются, когда их спрашивают: «Какой у вас опыт управления страной? Что вы раньше в жизни делали?». С обидой они отвечают: «У Нетаниягу вначале тоже не было опыта. Он начинал свою карьеру агентом по продаже мебели в маленькой израильской компании».

Все верно. Есть в биографии Нетаниягу необъясненный период, когда он продавал мебель. Молодой спецназовец Нетаниягу демобилизовался в чине капитана разведки генштаба после войны судного дня. Он вернулся в США и там в 1976 году закончил с отличием вторую степень в самом престижном университете — МИТ (массачусетский институт технологий). Одновременно он учился в Гарварде. Талантливый выпускник немедленно получил пост в Бостон Консалтинг Групп. В Американских деловых кругах эта компания имеет такой же статус, как разведка генштаба (сайрет маткаль) в Израильской армии. Туда принимают лучших из лучших. Зарплаты у их сотрудников соответственно зашкаливают. Вдруг в 1978 году без всяких объяснений Нетаниягу оставил свой престижный пост и вернулся в Израиль, где получил работу агента по продаже мебели. Есть здесь загвоздка. Израиль в те годы был страной маленькой. Все друг друга знали. За 42 года еще не нашлось ни один человек, который мог бы сказать, что ему Нетаниягу мебель продал.

Прошло 40 лет. Отставные генералы в израильских тайных спецслужбах написали воспоминания, либо просто проболтались журналистам. Выяснилось, что они тоже получали зарплату в той же компании по продаже мебели. В списке ее работников также значился еще один будущий премьер Израиля (кроме Нетаниягу). В чужих заморских странах рассекречивают официальные документы через 30 лет. Таким образом выяснилось, что заморские спецслужбы гонялись в свое время за этой самой компанией по всему миру.

Неужели занимались в этой компании контрабандой зарубежной мебели в Израиль? Да нет вроде. Спецслужбы утверждали, что в контейнерах с мебелью доставляли в Израиль сверх секретное военное оборудование. Также супер важное стратегическое сырье для определенной оборонной программы в Израиле. Программы, существование которой Израиль и сегодня отрицает.

Вернемся к Нетаниягу. Из его врачебных документов просочились сведения, что было у него 3 боевых ранения. Официально нам известно только об одном — во время захвата в 1972 году похищенного террористами самолета Сабена Нетаниягу был ранен. Неужели должность агента по продаже мебели была в те годы настолько опасна? Дальше, больше. Из списка передававших Нетаниягу сигары и шампанское в знаменитом деле 1000, узнала публичка, что по крайней мере один из дарящих, а может быть и больше, имел активные дела в 70-е годы с этой компанией. Они даже за это сильно преследовались тамошними властями. То есть речь не идет о шапошном знакомстве, как утверждает наша прокурорша. Речь идет о людях, которые вместе рисковали жизнью для того, чтобы у молодого тогда Израиля было самое современное вооружение. Что об этом знали следователи из «Лезвия 433»? Да ничего. Их к таким секретам на километры не подпускают. Проболтаются. Что знает прокурорша по делу Нетаниягу? Посмотрите на нее. Вы ей решились бы что либо доверить? Большая часть биографии Нетаниягу все еще засекречена. О большинстве из вещей, которые он сделал для Израиля, мы можем только догадываться.

Рассказывать об этом тем претендентам, которые на него сейчас лай поднимают? А зачем. Им и на Израиль, и на заслуги перед Израилем плевать с высокой колокольни. Нетаниягу для них всего лишь преграда на пути их собственного честолюбия. Когда Липид, Либерман либо Саар открывают рот о культе личности Нетаниягу, их можно успокоить. Ни Саару, и ни Лапиду с их супер скромными заслугами перед Израилем культ личности никогда грозить не будет.

Давид Фишер

РОССИЯ ВОРУЕТ УКРАИНСКОЕ ЗЕРНО

За почти два года большой войны Россия заработала на украинской земле около \$7,85 млрд, сосчитали Техту. За время полномасштабного вторжения РФ могла собрать и вывезти с временно оккупированных украинских территорий более 10 млн тонн пшеницы и примерно 5 млн тонн кукурузы и подсолнечника. В частности, весной 2022-го российские оккупанты конфисковали или покупали за бесценок остатки зерна у украинских фермеров на оккупированных территориях и похищали зерно, которое оставалось на элеваторах и в складских помещениях. Тогда же россияне самостоятельно засеивали оккупированные угодья и осенью собирали на них урожай. Зерно со временно оккупированных территорий Херсонской, Запорожской, Донецкой и Луганской областей россияне вывозят преимущественно в Крым или российские города. В частности, спутниковые снимки регулярно показывают огромные скопления зерновозов у зернового терминала в Севастополе и Керчи.



ELITE PHARMACY



Elite Solutions to Pharmacy Care

В нашей аптеке вы можете приобрести любые необходимые вам лекарства как американского, так и европейского производства

Квалифицированные фармацевты всегда готовы проконсультировать вас и помочь подобрать нужные лекарства



Возможна бесплатная доставка лекарств на дом

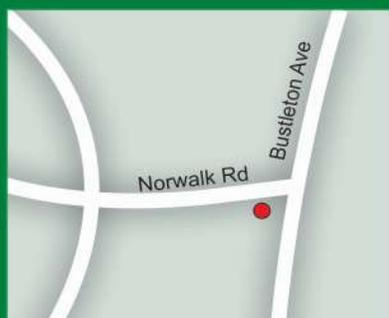
Готовим лекарства по индивидуальным рецептам врача

Продукты питания, в т.ч. молочные и кисломолочные продукты, чай и многое другое.

Всегда в продаже лекарственные травы, витамины.

Разнообразные кремы и мази.

Галантерейные изделия. Ночные сорочки. Эмалированная посуда.



Мы удобно расположены на пересечении улиц Norwalk & Bustleton.
Рядом остановка автобуса №58

понедельник - пятница 9am-5pm
суббота, воскресенье - выходные

9892 Bustleton Ave, #102, Philadelphia PA 19116

P: 215-315-8980, F: 215-315-8984

КАМНИ и ЖИВОПИСЬ

Молчаливые камни — это свидетели вечности. Но если бы они заговорили или раскрыли секреты своих фантастических переплетений, то человечество узрело бы все направления живописи — от реальных изображений до абстрактных цветосплетений. Все это видели безымянные мастера-камнерезы от Шумер до Китая, от Древней Греции и Рима до Уральских гор и далее до берегов Африки и Южной Америки. Камнями лечили болезни, им поклонялись, их берегли. Но мало кто задумывался над тем, что же связывало камни с изобразительным искусством. Философы, мистики и эзотерики искали в камнях смысл жизни, космисты — связь с надзвёздными цивилизациями. Молчаливые камни скрывали свои изображения, пока человечество не проникло в тайные лабиринты художественных произведений и не подчинило камни ИСКУССТВУ.

Я всматриваюсь в замечательные живописные работы **Вероники Дмитриевны Гашуровой**. В её портретах блистают огранкой рубины, топазы и сапфиры. В пейзажах малахит спорит с бирюзой. В отвлечённых абстрактных работах запечатлён калейдоскоп всех тонов и оттенков каменной летописи. Поиски и находки умозрительно связаны со всеми направлениями в творчестве нашей современницы. Но пришло это не сразу. Долгий путь творческих исканий прошёл через все этапы становления мастера. Однако везде, куда бы ни забросила судьба Гашурову, она чётко запечатлевала цвета и движения увиденного и осознанного мира, мира искусства в мире рисунков камней.

И вот здесь надо пристально

взглянуть на многогранную деятельность Гашуровой. От первых детских иллюстраций к сказкам она переходит к коммерческим дизайнам. Затем её захватывает мир почтовой открытки. Параллельно она пробует себя в мире абстрактных цветосплетений и наконец... И, наконец, мощными кантатами Баха создается крепкая станковая живопись. Портрет и натюрморт, равно как и пейзаж, превалируют, увлекая зрителя в мир внешне доступный пониманию, но внутренне подчиненный особому миру взаимодействий жизни и творчества.

Гашурова вспоминает: «Я долгие годы искала себя, свой стиль, своё понимание связей в изобразительном искусстве. И вот однажды в одном музее увидела разнообразные камни. Они поразили меня совершенством линии и цвета. В них я узнавала сокровенное единство с живописью великих мастеров. В них, как в зеркале, отражалось внутреннее виденье создателей мировых шедевров...»

Давайте и мы прикоснемся к этому сокровенному единству в произведениях В. Д. Гашуровой.

Созерцая профильный портрет златокудрой девушки, ощущаешь отполированную красоту агатовых сплетений. В прекрасном портрете сидящего на стуле молодого человека яшма сочетается с хризолитом. В портрете женщины на фоне окна притаилась графика полевого шпата. А в блистательном портрете испанского гранта — рубины сочетаются с изумрудами.

Удивительно яркие натюрморты Гашуровой отражают в себе многоцветие флорентийских мозаик и русских наборных столешниц. Вечное в ду-

ховном, как и духовное в космическом, чувствуется в прикосновении мастера к древнему зодчеству. Каменная Симфония, запечатлённая в живописи, создает торжество прикосновения к Вечному. Безымянные камнерезчики донесли до нас магическую сущность камней. Эта сущность просматривается в работах Гашуровой. Её пейзажи — это Песнь Песней запечатленного момента. В одном из стихотворений, проникая в этот запечатленный момент, я осознал —

ПРИКОСНОВЕНИЯ К РЕЗНЫМ КАМНЯМ

*Если космос таится в названии,
Ты пред космосом не мельтеши.
Каждый камень при любованьи
Раскрывает рисунок души.
Каждый камень в прикосновеньи
Ощущает незримую резьбу,
Сохраняя в астральном мгновеньи
Золотые руки судьбы.*

*Человек из горной темницы
Драгоценные камни извлёк,
И они разлетелись как птицы,
Прославляя далекий Восток.
Грани их мастеров отражали
Из прошедших великих времён,
Сильных мира сего ублажали,
Навеяв мистический сон.*

*Если космос таится в извилах
Камнерезчиков, то заодно
Прорастает на творческих нивах
Судьбоносной эпохи зерно.
И тогда в любом состояньи
Ты пред космосом не мельтеши.
Каждый камень имеет название
Человеческой скрытой души.*

*Каждый камень абстрактным рисунком
В гороскопный мир увлечёт,
И потайно к оккультным наукам
Созерцательных дней приведёт.
Только космоса прикосновеньи
К драгоценным резным камням
Приобщит, но лишь на мгновеньи,
Человека к далёким мирам.*

Земное и космическое в абстрактных работах Гашуровой ведёт к ее любимому художнику Василию Кандинскому. Драчливые петухи многоцветием резных камней оставляют впечатление мастерски подмеченного момента. И наконец, небесно-аквамариновым сплетением очаровывает световоздушный «Танец маленьких лебедей».

Трудно в кратком очерке раскрыть многогранность поисков и находок живописных концепций Гашуровой. Но и в зрелые годы она так же, как и в молодости, перебирает простые и драгоценные камни изобразительного искусства. Переосмысливая рисунки камней, эту великую игру природы, она проникает как бы в суть стихийности вещей. Слоистость одних камней наводит на раздумья, абстрактный хаос других притягивает к надзвёздным мирам. То, что увидела и запечатлела Гашурова, является совершенно новым открытием тайны камней. И воплощая эту тайну, она показывает зрителю то, насколько близка живопись к рисункам камней.

Еще раз пристально всмотритесь в изображение причудливых посланий природы, произведённых на работах Гашуровой, и, может быть, вы увидите то, что увидела она, когда в Космосе Творчества раскрыла секрет единения Камней и Живописи.

**Михаил Евсеевич ЮПП,
поэт, коллекционер-
исследователь, академик
РАЕН.**

**Иллюстрации к статье см.
на стр.11.**

ОТ РЕДАКЦИИ

Вероника Дмитриевна Гашурова (урожд. Левицкая) родилась в Киеве в 1932 году. На Западе она оказалась вместе с родителями в конце сороковых годов. После войны и до своего отъезда в США жила в «ди-пи» («перемещенные лица» — ред.) лагере в Шлейсгейме (Германия). В 1952 году вышла замуж за физико-химика Глеба Гашурова.

В 1954 году Вероника Гашурова успешно окончила Пратт Институт в Нью-Йорке и стала работать дизайнером по текстилю, а затем увлеклась созданием художественных открыток, чему и посвятила большую часть своей жизни. Одной из её излюбленных тем являются Рождествен-

ские и Пасхальные поздравительные открытки. Она создала множество открыток на русские темы, включая целые комплекты, посвященные А. С. Пушкину, видам Санкт-Петербурга, русским народным сказкам. Чтобы добиться успеха на этом поприще нужно быть прекрасным рисовальщиком и мастером композиции. И Вероника Гашурова обладает этими качествами в полной мере. В первом журнале «ЖУК» (Журнал любителей открыток) за 2014 год опубликован обширный иллюстрированный каталог открыток В. Гашуровой из коллекции Михаила Юппа, в котором насчитывается 80 изданий, включая открыточные наборы.

Желание расширить свои возможности привели ее в На-

циональную Академию дизайна в Нью-Йорке, где она занималась в классе замечательного художника, педагога, публициста С. Л. Голлербаха, который так пишет о В. Гашуровой: «Решив заняться станковой живописью, эта талантливая женщина внесла в мой класс энтузиазм и идеализм. Искусство для неё есть служение Музе, а не только профессия».

В. Гашурова смогла создать множество замечательных живописных полотен. В многообразии их тематики и стилистики в полной мере проявились особенности характера Вероники Дмитриевны, которая всегда стремилась к поиску нового, к разнообразию в своем творчестве, к возможности проявить в живописных по-

лотках разные стороны своего таланта. Живописные произведения Гашуровой неоднократно выставлялись в престижных галереях Америки. Ее картины находятся в музее Циммерли при университете Нью-Бронсвика в Нью-Джерси, в коллекции русских зарубежных художников и многих других собраниях.

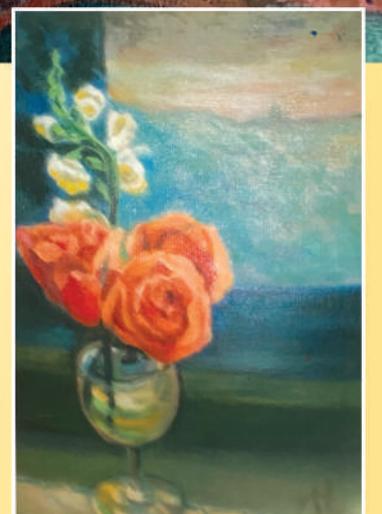
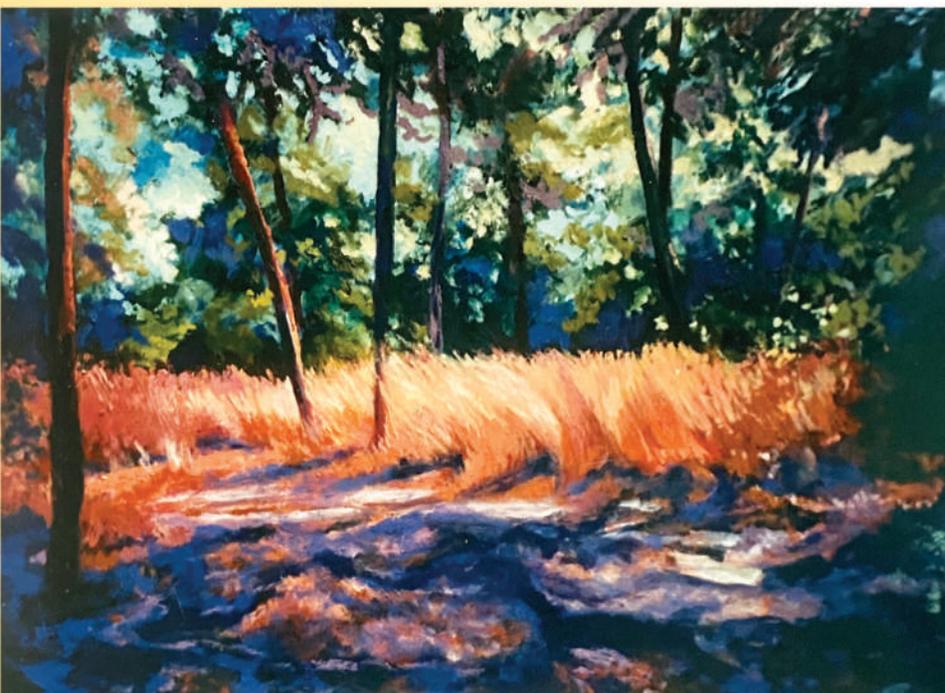
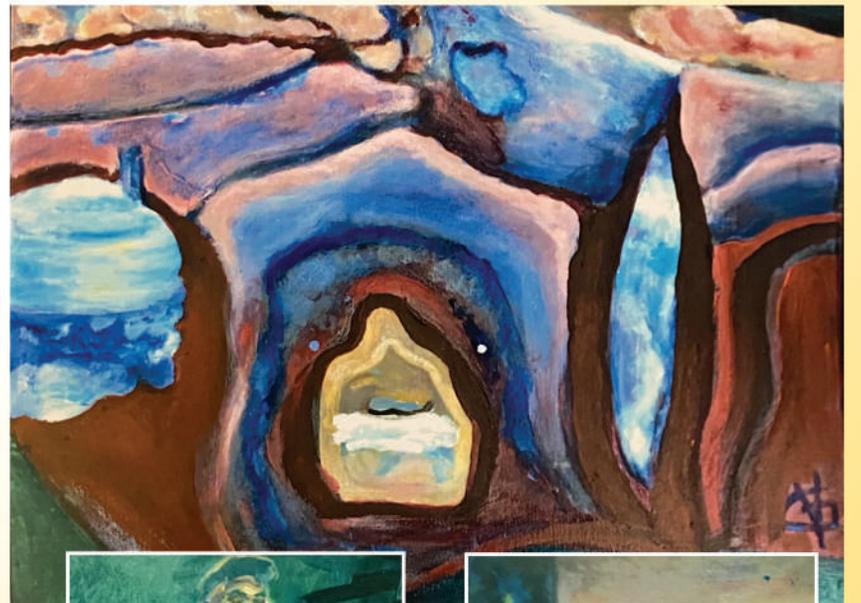
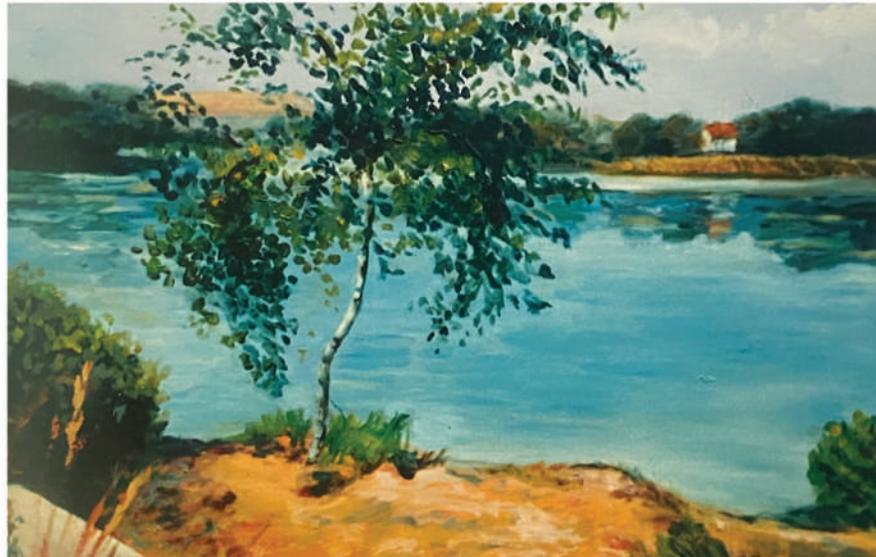
В последние годы ее внимание привлекли многоцветье и текстура камней. Эти отличительные особенности камней она увидела запечатленными в своих картинах.

Этой новой творческой грани таланта Вероники Гашуровой посвящена статья Михаила Юппа «КАМНИ И ЖИВОПИСЬ», которую мы предлагаем вашему вниманию.

ИЛЛЮСТРАЦИИ К СТАТЬЕ МИХАИЛА ЮППА
«КАМНИ И ЖИВОПИСЬ»



*Картины
Вероники Гашуровой*





Наталия Лайдинен СИЯТЬ ЗВЕЗДОЙ – В ОГНЕ СВЕЧИ

Зигзагом молний в небе голубом,
Движеньем на кругу судьбы гончарном;

И что бы ни случилось впереди,
Алеешь тайным знаком на груди,
Воспоминанья огражу молчаньем.

Хоть всю планету мыслью обойди –
Во власти века царь и паладин,
А свет любви – в потоке безначальном.

В сумерках смазана зрения резкость,
Краски сливаются в призрачный серый.
Не различить – благодать или мерзость,
Пахнет дыханье посредников серой.

Север и юг поменялись местами,
Стало попятным движенье планеты...
Люди в плену между былью и снами,
Ищут тревожно сигналы, ответы.

В мире взойдет – маяком, камертоном,
Ясность вернет, направленье исправит –
Мудрость согласия с высшим законом!
Солнечный путь к постижению яви.

В декабре предельно сгустилась тьма,
Свет так слаб, с небес почти незаметен.
Замедляет мысли, сводит с ума – зима,
По щекам – со свистом! – метелей глети.

Дни бывали прежде: нежны, длинные,
Прижимались к сердцу морским прибором...
Мы в снегах разбросаны, разлучены,
Сквозняки взывают в груди гобоем.

Из последних сил я храню очаг,
Чтоб во мраке тлел, не угас до срока.
И твоя, надеюсь, дрожит свеча
Меж чужих миров и потухших окон.

Кто жизни боится, тот ставит преграды,
Зубчатые башни возводит, заборы.
Издали видно: гостям здесь не рады,
В землю верызаются бункеры, норы.

Родственников разделяют границы,
Мертвые правят в тени зиккуратов,
Люди на братьев глядят сквозь бойницы
И говорят языком автоматов.

Дух надо всеми! Летает, где хочет,
Дворцы, пирамиды рассыплются прахом.
Время страданий, разлук, одиночеств
Кончится – вместе с обманом и страхом.

Голь оскуденья в закромах,
Хоть ломятся они от золота.
Сознаньем управляют страх
И неизбежная расплата.

Мучительна горячка дней,
Приотворился ад крошечный.
Так в пропасти – на самом дне –
Родится вопль безутешный.

Летит к Всевышнему: «Прости!
Ничтожны мы, кругом – виновны!»
Лишь в сокрушенья дух постиг
Дар искупленья безусловный.

Когда не различаешь верх и низ,
Меняются местами право, лево,
К исходной точке бытия склонись,
Прими в объятья родовое древо.

Почувствуй мощь и глубину корней –
Стволу живому не позволяют рухнуть!
И к небу восхождение ветвей
Вернет надежду и опору духу.

Позволь себе сегодня не спешить,
С рассветом птиц ликующих послушать,
И, затерявшись среди скал, в глуши,
Водой озерной успокоить душу.

Попробуй снова стать самим собой,
Обнять родных, с друзьями повстречаться,
Вернуть любовь, заклятую судьбой,
Поверить, что еще возможно счастье!..

В привычный мир назад не торопись,
Почувствуй пульс движения в природе...
Так долго мимо пролетала жизнь,
Но может стать, время на исходе.

Осенний лист – моя палитра,
Стихи – в движении весны,
И нет надежнее пюпитра,
Чем корабельный ствол сосны.

Весь мир – источник вдохновенья,
Его храни, благодари
За щедрость каждого мгновенья,
За чудо утренней зари.

Старо как мир, а все же – ново!
Впитав тысячелетий статься,
Нам души наполняет слово,
И суть его – не разгадать.

Являет власть, имеет силу,
Меняет плотность и объем,
Конец времен предотвратило,
Из бездны вырвалось – живьем!

Клеймо лжецов, огонь пророков,
Отрада мирных пастухов,
Уста неведомых истоков,
Энергия молитв, стихов!

Бессмертного творенья область,
К грядущему нетленный мост, –
Запечатленный в слове образ
Создателя планет и звезд.

Избавь меня от чужих имен,
Отступников, голосящих ночами,
В зените жизни, как в самом начале,
Твой зов отчаянием заглушен.

Изнемогает душа от ран,
Разящих рифм закрутили вихри,
И если есть для поэта выход, –
Он в тишине Твоего шатра.

Ты стал моим пронзительным пером,
Разлуками скрепленным обещаньем,
Из темноты взметнувшимся костром,
Симфонии нахлынувшим звучаньем.

Единым целым в образе любом, –
Надеждой вдохновленном и печальном,

Воскрешать кумиров – какая мерзость!
Не за них горели в веках, служили.
Отливается дерзость – в зрелость,
Вяжет струны из сухожилий.

Напрягаются позвонки и ребра,
Точно вся я стала – одномоментно! –
Грозной лирой, звучащей гордо,
Обжигающим инструментом.

Я скажу за тех, кто напомнить вправе,
Даже если рано ушли, погибли,
О великой силе, бессмертной славе! –
Разлетится голос победным гимном.

Нет, не хватит монастырей и тюрем,
Чтобы все умолкли, во тьме исчезли...
В нужный час – среди повсеместной бури –
Слово грянет в душах змеиным жезлом!

Разольется в скалах вода живая
И обрушит древней темницы своды.
Лишь такой любви на земле желали,
Поднимались, ждали в веках – свободы!

Спускалась в ад, в кострах плясала,
Сны воплощала наяву!
Поэзия меня спасала,
Держала в бурю на плаву.

Случалось – ночь и парус порван,
Никто не знает, где земля...
Поэзия вела, упорно
Крутой волне благоволя.

Неосязаемая малость:
– Не вытравить, не отобрать!
Поэзия в душе осталась,
Божественная благодать.

Борение живого слова,
Свет через тьму пропащих лет...
Гореть, взлетать и падать снова! –
Не сомневаться, что – поэт.

Сменялись стражи, билась над душой,
Но не могли поймать, стреножить ветер.
Через меня высокий голос шел,
Что для него – преграды, стены, клетки!..

Звучал повсюду – ясно, как в раю,
Очнулись скрипки, арфы зазвенели...
Так я узнала, для кого пою
И в чьем дыханье – жизнь моей свирели.

Благодарю за радость творчества
Сегодня и вчера, и впредь,
Дары любви и одиночества,
Возможность говорить и петь!

И для меня донныне праведно
Через века, дожди, ветра
Сиять в неугасимом пламени
Души – на острие пера.

Книгу жизни – пиши на бело,
Без попытки черновика!
Чтобы время к судьбе приладило
То, что вычертила рука.

Добрим, смелым и справедливым
Пусть запомнят тебя друзья.
Каждый миг сотвори счастливым,
Все исправить потом – нельзя.

Слова теряют суть, они пусты,
Их ветер развеивает, как листья
Сухие – и несет по мостовой
Неясный гул и междометий рой.
Прошелестели, и опять их нет,

Нас паутиной оплетает бред,
Разомкнуты границы, берега,
Скрывает знаки серая пурга.
И может статься, лишь поэты здесь
Напоминают: тайный смысл есть!
Не погремушки, полые шары, –
Но мудро сотворенные миры!
Хочу увидеть, как взойдет огнем
Живое слово – откровенье в нем!

В чем замысел стихотворенья?
Не возвеличиваясь впредь,
Постигнуть вечность из мгновенья,
Суть воссоздать, запечатлеть.

Трудясь покорно и бессонно,
Слов обжигая кирпичи,
Сродниться с мировым законом,
Сиять звездой – в огне свечи.

Слова и стрелы – в яростном потоке!
Пока не снес, не сбил, не захлестнул,
Я постигаю времени уроки,
Спасаясь верой в светлую весну.

Пусть длится жизнь, рождаясь в каждой фразе,

Мне вдохновенье – амулет от бед.
Храню огонь, незамутненный разум,
Когда снаружи закипает бред.

Для тех, кто с жизнью породнился,
Любви источник заструился:
Поток безбрежный, величавый
Небесной мудрости и славы!
В неутолимости прозренья –
Дар бесконечного творенья,
Преображенья, воздаяния...
Мир – продолженья созиданья.

Из молекул безымянных –
Круговерть преобразений.
В нашем мире столько странных,
Удивительных творений!

Хитроумная задача:
Не растаять в общем гуле,
Знать, к чему ты предназначен,
Чтоб не сбили, не согнули,

И других не покалечить
Своенравным искушеньем;
И к потомкам, и к предтечам
Относиться с уваженьем.

Помни: всякий уникален,
Есть ему призванье, место,
Пусть никто не идеален,
Осужденье – неуместно.

В разности явлений – диво,
Промысел предначертаний.
Чтобы каждый стал счастливым! –
Суть божественных желаний.

Пусть день рыдал, а не радовал,
Перед вечерней зарей
Улыбка Господа – радуга! –
Взошла над влажной землей.

Мост между горными высями
И грешниками-людьми...
Вдруг слезы горести – высохли!
Взгляд к небесам подними,

Доверься знакам завещанным,
Твоя надежда – верна!

МИХАИЛ НЕМИРОВСКИЙ

Гимн пожилому иммигранту



Об авторе статьи

Михаил Немировский — журналист и общественный деятель. Работал в газетах и журналах, в том числе в газетах «Новое русское слово» и «Еврейский мир», был главным редактором газеты «Форум», печатался в англоязычной прессе. Сотрудничает с телевидением и радиостанциями ряда штатов. Много лет работал в еврейских организациях Америки. Михаил долгое время жил в Нью-Йорке, а сейчас переехал в Филадельфию.

Сейчас и немедленно, в канун еврейского праздника Ханука я считаю важным воспеть славу пожилому иммигранту, основе основ русскоязычной еврейской общины Америки, ее основателю и строителю, первопроходцу, герою, подвиг которого трудно будет переоценить поколениями потомков во все времена.

В суматошности нашей жизни, в ее невообразимо сумасшедшем темпе у нас порой нет времени, чтобы осознать и воздать должное тем, кто решился в последние годы 20-го столетия на эмиграцию из СССР, а потом — из новых стран, осколков некогда “могучего и кипучего” социализма.

Насколько надо было любить свободу, думать о будущем своих детей и внуков, сознательно, а порой подсознательно мечтая о сохранении своей еврейской самоидентификации, чтобы бросить насиженные места, кабинеты и КБ, хлебные должности,

заслуженные пенсии, звезды на погонах и честным трудом и талантом заработанные звания докторов и кандидатов наук, “народных”, “заслуженных”, ордена и медали и поехать в неизвестность, в иммигрантскую нищету, безъязыкость, ... в никуда.

Мы все — евреи из бывшего СССР — не были зрителями в театре мировой политики. Да, нас разделял “железный занавес”, но мы сидели не в зале, а в

большинстве своем ждали своей участи на сцене, представляя собой “массовку” — ту часть еврейства, за освобождение которой боролась мировая общественность под лозунгом “Отпусти народ мой!”.

Лучшие представители советского еврейства шли в тюрьмы и лагеря, боролись на площадях и “маевках” за наши права и шаг за шагом расшатывали



тоталитарного монстра, который под мировым давлением вконец развалился, дав шанс не только евреям вдохнуть воздух свободы и демократии, кардинально изменив жизнь на планете.

Я пою гимн пожилому иммигранту, который еще до развала СССР, преодолевая невероятные препятствия, добивался разрешения на выезд из СССР и уезжал на перекладных через Чоп и Унгены, не оглядываясь на

зад, уезжал, чтобы жить на территории свободы и “умереть” для родных и друзей, оставшихся в Союзе, — все отлично знали, какие кары могли ждать их за связь с “предателями Родины”.

В 70-е—80-е годы те, кому сегодня за 75—80, были еще “огого”, и они готовы были горы свернуть во имя американского светлого будущего. Им досталась нелегкая доля солдат, которые захватывали шаг за шагом плацдарм американской жизни. Сила воли и желание “стать на ноги” были невероятно сильными. Первые таксисты и водители кар-сервисов (представьте себе, каково было гонять по мегаполису Нью-Йорка после советских полупустых от автомобилей городов), первые владельцы маленьких магазинчиков и шатких малых бизнесов, первые “русские” врачи, единственная газета на русском языке “Новое русское слово”, первые слова и предложения на английском, первые контакты с внешним миром, конфликты наших детей с местными детьми в американских школах, наконец, первые конфликты

с достижениями! Уже стали хрестоматийными рассказы о внуках, которые окончили самые престижные вузы Америки и работают в фирмах, одно название которых надо произносить с благоговением, уже наши внуки выиграли почти все престижные конкурсы знаний и даже того самого английского, которого большинству из нас так и не удалось познать в совершенстве. Наши дети владеют солидными американскими бизнесами и сами уже давно занимаются благотворительной деятельностью, помогая не только тем, кто нуждается в их помощи в Америке, но и в Израиле и в других странах.

Я должен прочитать оду пожилому поколению иммигрантов за то, что они являются самой активной общественной и политической силой нашей общины. Это вы стали первыми из нас гражданами США. Это вы доказали, что “русская” община голосует и может наращивать количество голосов. Эта активность не только привела и приводит наших людей к профессиональной политической деятельности, но и обратила пристальное внимание к нуждам общины кандидатов в народные избранники разного уровня.

Это вы, уважаемые пожилые иммигранты, стали основным стимулом рождения всех русскоязычных СМИ Америки, участие которых в нашей жизни не подвергается сомнению. Сегодня, благодаря вам и вашим детям, русскоязычная еврейская община Америки имеет все признаки организованной американской этнической общины.

Это вы, наконец, самая сильная опора произраильского общественного движения нашей общины. Ваши лица — в первых рядах борцов за Израиль на демонстрациях, митингах, маршах.

**Слава вам,
пожилые
иммигранты,
наши читатели и
верные друзья!**

Окончание. Начало на с.12

Срастутся раны и трещины,
Уйдет из мира война.

Человеку не нужно излишеств,
Нет прекраснее — моря и гор!

Был бы дом, после бури затишье,
С мудренным отцом разговор;

Не иссякла б вода ключевая,
Солнца свет навсегда не исчез,
И душа отзывалась живая
На волненья морей и небес;

Подрастали здоровые дети,
В поле ровно бежала межа,
Было вдоволь дождей на планете,
Новых песен созрел урожай!..

Все, что нужно, — великая малость,
Благодарность за годы свои!
Нам с рожденья в избытке досталось
Божьей милости, страсти, любви.

По кожаным одеждам не суди —
Обманчивы и образы, и лица:
Порок нередко скромностью рядится,
У праведника — язвы на груди.

Бывает неприметной ипостась,
Приходит ангел в образе убогом.
Не оставляй бродягу за порогом:
— Вдруг в этот миг твоя душа нашлась!..

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

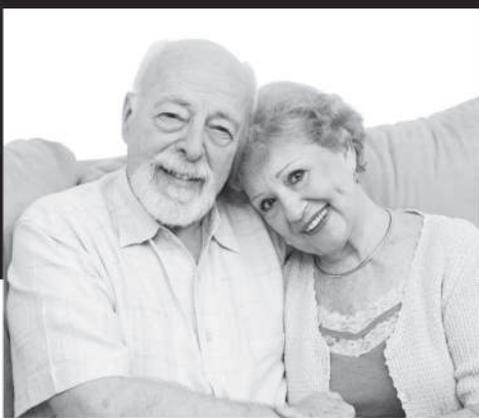
Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию.
У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.
Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОВЗОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

На вопросы читателей «Навигатора» отвечают администраторы компании «скорой помощи» SAFETY FIRST Алик Браверштейн и Роман Куринной.

- В прошлом выпуске вы рассказали читателям «Навигатора» и посетителям Интернет-портала www.phila.ru о том, насколько важно вовремя вызывать «скорую помощь». Теперь, приоткройте «кухню» работы частной «скорой помощи». Проведите нас по каждому из этапов экстренного вызова, поступившего в диспетчерскую Safety First Ambulance.

- С удовольствием. Мы открыты к такому диалогу; его цель – ознакомление пациентов с их правами и обязанностями, с тем, что они могут и должны ожидать от сотрудников «скорой». Чем больше вопросов задают ваши читатели, тем более ясную и недвусмысленную картину работы «скорой помощи» мы можем показать.

- Итак, у Вас зазвонил телефон...

- Первый вопрос, который диспетчер задает звонящему: «По какому адресу находится пациент? Давайте условимся называть «пациентом» человека, которому стало плохо и для которого вызывают (или он сам вызывает) «скорую». Какой номер телефона того, кто вызывает «скорую»? Такая формулировка не случайна, т.к. иногда могут звонить соседи по дому или кто-то из родственников с работы.

Второй вопрос: уточнение адреса и номера телефона. Диспетчер попросит повторить их вовсе не потому, что он не слышал с первого раза. В критической ситуации человек теряет и может забыть или перепутать цифры. Например, рассто-

яние между адресами 12003 Bustleton Ave и 1203 Bustleton Pike превышает 2 мили. Повторяя адрес и номер телефона, звонящий может исправить ошибку. А это – драгоценные секунды, выигранные для жизни пациента. Звучит банально, но пациент должен точно знать свой адрес. Не «второй поворот за Net Cost Market» и не «я живу в «белом доме» (в каком из трех?!), а точный адрес и номер апартмента. Если нужно, то и код для общей двери. Парамедики не могут надеяться на то, что кто-то в нужный момент окажется у этой двери. Диспетчер также всегда посоветует открыть замок на входной двери в квартиру. Если дверь заперта и никто не отвечает на звонки, сотрудники «скорой» не имеют права взламывать замки. Нужно вызывать полицию или управляющего домом. Опять потеряны драгоценные минуты...

Третий вопрос: «Что происходит с пациентом?» В этот момент «скорая» уже в дороге.

Четвертый вопрос: «Объясните, в каком состоянии находится пациент: он(-а) в сознании, дышит или не дышит, на что жалуются и т.д.». Цель этого вопроса – подготовиться к приему больного еще по дороге к нему. Чего ожидать? Остановки сердца? Сильного приступа аллергии? Травмы? Такая деталь: по закону Пенсильвании, в зависимости от состояния больного, «скорая» будет мчаться с мигалками и сиреной или «молча». Все зависит от полноты информации, которую диспетчер получает от звонящего. И он, диспетчер, обязан добыть эту информацию во что бы то ни стало.

- Хорошо, информация получена и проверена. Что происходит дальше?

- Спутниковая система определяет, какая из свободных машин находится ближе всего и диспетчер начинает работать с ее бригадой. Диспетчер, разговаривая по телефону, вводит все данные в «закрытую» компьютерную систему. Одновременно эти же данные поступают на компьютер в той машине, которой предстоит ехать по вызову. Наши машины расположены в узловых точках Филадельфии, в тех местах, из которых можно в считанные минуты добраться до пациента.

После приезда, сотрудники «скорой» обследуют больного, соберут всю необходимую медицинскую информацию и подготовят больного к перевозке в госпиталь. Все данные хранятся в системе и если пациенту потребуется наша помощь еще раз, его медицинская «карточка» уже будет заполнена. По дороге в госпиталь, если необходимо, у него могут снять кардиограмму, взять анализ крови, выяснить аллергические противопоказания и т.д. Эту информацию получают и врачи, когда мы привезем больного в госпиталь, что значительно облегчит и ускорит их помощь пациенту. Наши парамедики посоветуют, в какой именно госпиталь лучше ехать. Окончательное решение остается за больным, подразумевая, что его состояние достаточно стабильное для поездки в госпиталь по его выбору.

Вернемся в диспетчерскую. Одновременно с работой бригады «скорой», дежурный связывается с госпиталем и объясняет кого, по какому поводу, с какими

симптомами и как скоро привезут. Это позволит медперсоналу госпиталя приготовиться к незамедлительному и соответствующему симптомам приему пациента.

Бригада не покидает госпиталь до того момента, пока больной не поступит на полное попечение работников госпиталя. Если нужно, мы останемся и окажем услуги переводчика.

- Что если в этот момент в диспетчерскую поступит другой вызов, а все машины уже заняты? Повернетесь и умчитесь за следующим пациентом?

- Нет, мы останемся рядом с больным, которому наша помощь нужна сейчас и здесь. Если свободных машин нет, то наш диспетчер вызовет службу 911 и, при необходимости, останется в качестве переводчика на связи между 911 и пациентом. Или мы пошлем переводчика на место вызова - для помощи парамедикам службы 911.

После выезда из госпиталя сотрудники проверяют все оборудование, чистят все оборудование и все поверхности, пополняют комплект медикаментов и т.д. Одним словом, готовятся к приему следующего вызова. До того, как они сделают все то, что требует от них протокол, на вызов их не посылают.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь. **Т. 215-938-0508**

24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий Наумец

Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»



R & R
Car Repair & Service
Eugene Reviss • Alex Rozenberg

Более 27 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115

Тел.: 215-677-3300

Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:

пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

PA MM Emission & PA State Inspection



A place that feels like home!

215-944-0104

55 Buck Rd, Suite 12
Huntingdon Valley, Pa 19006

www.NewAgeADC1.com



Ҳамватанони азиз!

Ташкилоти мо ба пиронсолоне, ки ба эҳтиёҷоти ҳаррӯзаи нигоҳубини шахсӣ, дастгирии эҳсосӣ ва иҷтимоӣ, расонидани ғизо, хизматрасонии нақлиётӣ ва ҳадамоти тиббии таъҷилий ниёздоранд, барои дарёфти барномаҳои давлатӣ кӯмак мерасонад.

Дар доираи ин барнома наздикон, ҳешу табор ва дӯстони шумо метавонанд ёварони шумо бошанд ва тавассути муассисаҳо барои нигоҳубини пиронсолон ва маъҷубони ниёзманд кор кунанд ва барои ин онҳо маош мегиранд.

Кӯмаки мо ва ҳамаи хизматҳои номбаршуда барои одамон мувофиқи шартҳои барномаҳои иҷтимоии дар боло зикршуда бепул аст. Ўзбекӣ, тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ ҳарф мезанем. Лутфан ба ин рақам занг занед:

Звоните по тел.: (445) 777 0302

Азиз ватандошлар!

Бизнинг ташкилотимиз кекса ёшдаги нуроний отахонлар ва онахонларга кундалик эҳтиёжлари билан боғлиқ ишларига ёрдам кўрсатиш, маънавий ва ижтимоӣ қўллаб-қувватлаш, озиқ-овқат етказиб бериш, транспорт хизматлари ҳамда шошилинч тиббий ёрдамга муҳтож бўлганларга давлат дастурларини олишда ёрдам кўрсатади.

Ушбу дастур доирасида Сизнинг яқинларингиз, қариндошларингиз ва дўстларингиз ёрдамга муҳтож кексалар ва ногиронларга ғамхўрлик қилиш бўйича агентликлар орқали сизга ёрдамчи бўлишлари ва ушбу хизматлари учун ойлик тўлови олишлари мумкин. Бизнинг ёрдамимиз ва санаб ўтилган барча хизматлар юқорида кўрсатилган ижтимоӣ дастурлар шартларига мувофиқ бепулдир.

Биз ўзбек, тожик, рус ва инглиз тилида гаплашамиз. Илтимос, қуйидаги рақамга қўнғироқ қилинг:

THE FORUM OF
SAMARCANDIAN AMERICANS



И, как всегда, добро пожаловать! Приходите, и мы станем вашей семьей!

VitaCare
Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



*Спешим поздравить вас
с первым днем
Хануки!*

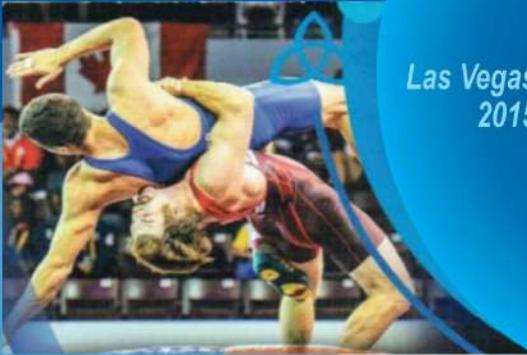
Каждый день в вашем доме будет зажигаться на одну свечу больше, а значит, тепло от священного огня будет вас согревать сильнее. Подарите детям самые вкусные сладости и самые желанные подарки! Пусть своими улыбками они напомнят о радостном событии, которое произошло так давно – об очищении храма.



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

ВОЛЬНАЯ БОРЬБА WRESTLING



Las Vegas
2015



WORLD
CHAMPIONSHIPS

ТИМУР ШАКИРОВИЧ,
заслуженный тренер по вольной борьбе,
открывает секцию по
ВОЛЬНОЙ БОРЬБЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

с дальнейшим
развитием у детей
опорно-двигательных
навыков на основе
акробатических и
гимнастических
упражнений

267-231-7874

13550 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

**ПРИГЛАШАЮТСЯ
МАЛЬЧИКИ
И ДЕВОЧКИ
ОТ 7 ЛЕТ И СТАРШЕ**

ОПЛАТА: 1,5 часа - \$20
1 месяц (12 тренировок) - \$200

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

**ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ**

Доставляем ежедневно горячие обеды, ужины и свежие продукты. Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

267-921-9354



MEALS DIRECT

3853 Aramingo Ave, Unit #27
Philadelphia, PA 19137

office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

**ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСИЛЬВАНІЯ**

Доставляємо щодня гарячі обіди, вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі складаєте своє власне меню щонайменше на тиждень наперед (меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів харчування.

Допомогаємо перевірити наявність, а також при потребі, отримати програму штату Пенсильванія.

За інформацією зателефонуйте за номером: **267-921-9354**



**НОВОЕ ПАРОВОЕ
ДИЕТИЧЕСКОЕ/
ДИАБЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ**

**НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ**



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Помогаем бесплатно оформить и получить программу штата Пенсильвания **Waiver**, в том числе и беженцам с Украины, получившим статус U4U, включающей в себя: программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



**\$600 БОНУС
ПРИ УСТРОЙСТВЕ
НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски



IGOR BENENSON,
M.D., D.O., Ph.D.
BOARD CERTIFIED
EYE PHYSICIAN AND SURGEON

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСЬ
НА ПРИЁМ ПО ТЕЛЕФОНУ:

215-969-0300

Расписание работы Центра:

Вторник... с 12.00 pm до 8.00 pm

Среда..... с 12.00 pm до 8.00 pm

Четверг.... с 9.00 pm до 5.00 pm

Пятница... с 9.00 pm до 3.00 pm

СОТРУДНИКИ ЦЕНТРА ГОВОРЯТ НА АНГЛИЙСКОМ,
РУССКОМ, ГРУЗИНСКОМ И ИВРИТЕ

*Доктор Игорь Бененсон
и сотрудники
его Офтальмологического Центра
от всего сердца поздравляют
филадельфийскую общину
с праздником*
Ханука!

*Ханука – праздник чуда,
повествующего о том,
что даже в самых трудных
случаях нужно хранить
верность тому, что задумано
и верить в лучшее!*

*Сегодня мы искренне
желаем вам не знать
горестей и печалей,
жить каждый день
с радостью и любовью!*



Доктор Фаня Самьюэлс
Милые друзья!

Поздравляю вас с Ханукой!

*Пусть этот праздник подарит
веселье и смех,
пусть счастье, удача будут с вами всегда!
Желаю, чтобы каждый день
приносил только хорошее,
а в семье царили любовь и достаток!
Пусть заботы обходят стороной
ваши дома и семьи!*



ДЖОРДЖ БАЛАНЧИН — ОТЕЦ АМЕРИКАНСКОГО БАЛЕТА

Джордж Баланчин, артист балета, балетмейстер, балетный педагог, режиссер. Кто он — грузин, русский или американец?

Георгий Мелитонович Баланчин родился 22 января 1904 года в городе Санкт-Петербург (Российская Империя). Его отец, Мелитон Баланчивадзе, как и брат Андрей, были грузинскими композиторами. С детства Георгий любил музыку. В 1913 году он был зачислен в хореографическое училище имени Вагановой. Параллельно учился в консерватории по классу фортепиано, умел играть и на других инструментах. Его учителем был Павел Гердт. Джордж был красив, обладал потрясающим обаянием.

Окончив хореографическое училище в 1920 году, Баланчин стал одним из организаторов экспериментальной группы “Молодой балет”, где начал пробовать себя как хореограф. Он получил приглашение от Дягилева работать хореографом у него в «Русском балете» в Париже. Дягилев предложил ему поменять имя на европейское. Так он стал Джорджем Баланчиным вместо Георгия Баланчивадзе.

Джордж работал в “Русском балете” с 1924 по 1929 г., вплоть до смерти Дягилева. За это время Джордж поставил девять балетов, в том числе в 1928 году “Блудный сын” Прокофьева (о трудно взрослеющем юноше), “Аполлон Мусагет” на музыку Стравинского, балет “Серегида” на музыку Чайковского — этот балет считается шедевром. Для Джорджа как постановщика главной была музыка: пока он ее не услышал, он не мог думать о хореографии.

После смерти Дягилева молодой американский меценат Линкольн Кирстейн обратил внимание на Джорджа и решил, что Баланчин сможет создать балет в Америке. Он предложил ему уехать туда и основать там балетную труппу. Джордж не знал английского языка, но это не повлияло на его решение. В 1933 году Баланчин переехал в США. Здесь он увидел совсем другую культуру — степ, чечетка. Когда его спросили, кто, по его мнению, из танцоров в США лучший, он ответил: «Фред Астер».

Здесь нам следует остановиться на одном обстоятельстве.

В княжеских домах Италии и России были домашние театры, в которых крепостные или богатые люди (для своего удовольствия) играли театральные постановки известных авторов. Для богатой публики строились шикарные театры. Это было при-



дворное зрелище. В Америке такого не было. Первые колонисты были пуританами — театры были запрещены. Ходить в театр означало предаваться греху. Американский театр возник намного позже — когда на карте мира возникла новая страна. Стационарные спектакли возникли во второй половине XIX века. До этого спектакли в США представляли собой смесь цирковых номеров, мелодрам, пантомим и бурлесков. Большая часть приезжающих трупп — “бродячие” или плавучие — привозили наивные мелодрамы и шоу. Это было экономно. Не нужно было содержать помещение. Театров еще не было — до них нужно было дорасти. А Милан, Париж и Санкт-Петербург уже стали к тому времени центрами мирового балета.

В Америке не было необходимых знаний для создания балета. Для этого нужен был руководитель, знающий балетное искусство и обладающий богатым опытом. Баланчин стал думать о том, каким должен быть балет США: должен ли он быть отражением американской жизни? И решил: «Нет! Самый жалкий способ быть современным — это копировать окружающую жизнь. Рисовать небоскребы на декорациях, заполнять сцену изображением машин. Нет!

Линиями тела танцоры должны говорить о радостях и горестях жизни».

Баланчин начал с создания балетной школы. Первые американские ученики пришли в школу Баланчина в 1934 году. В школе балета Джорджа учились дети с разным цветом кожи. Если родители белой девочки не хотели, чтобы их дочь танцевала с черным мальчиком, то Баланчин говорил: “Заберите свою дочь

из нашей труппы”.

Прошли годы, и Школа Баланчина была награждена Медалью искусств президентом Бараком Обамой в свой 75-летний юбилей.

Баланчин — автор 300 балетов и нескольких бродвейских мюзиклов. Он восстановил два своих Дягилевских балета — “Аполлон Мусагет” и “Блудный сын”. Годы у Дягилева были трамплином для его будущего. Джордж восстановил дягилевский балет “Кошка” Анри Соге по басне Эзопа (сущность кошки неисправима). Мораль басни такова: даже изменившись внешне, человек в сущности своей не изменится. Джордж Баланчин говорил: “Все, что я сегодня собой представляю, я обязан Дягилеву”. Тот предоставил Джорджу свободу в проявлении его таланта и поддерживал все его идеи.

Для балета очень важна музыка, она дает импульс. Любимыми композиторами Баланчина были Чайковский, Стравинский и Равель. Музыкальное образование Баланчина позволяло ему находить контакт с композиторами. Быстрота, с которой он ставил свои балеты, во многом зависела от его умения быстро читать клавиш.

Учеба в консерватории ему очень пригодилась в жизни. Когда не хватало денег, он иногда ставил танцы для кино, а один раз поставил танец со слонами для цирка “Полька”. Музыка для слонов написал Игорь Стравинский. Этот танец имел большой успех. На музыку Игоря Стравинского Баланчин поставил балет “Поцелуй феи”. Портрет Джорджа Баланчина был напечатан в журнале “Тайм”. В 1940 году он получил американское гражданство.

Джордж поставил балет “Хру-

стальный дворец” на музыку Бизе, взяв за основу его

Первую симфонию. В 1951 г. он поставил одноактный балет “Вальс” Равеля, а также балеты “Симфония Дальнего Запада” (1954 г.) и “Блестящее аллегро” на музыку Чайковского (1956 г.). Джордж Баланчин с 1948 года в течение 35 лет руководил труппой «Нью Йорк Сити Балет». Он стал первым примером сотрудничества балета и джаза, создав для Бродвея в 1962 г. фрагмент джазового балета “Убийство на 10 авеню” на музыку Ричарда Роджерса. В 1970 году Баланчин поставил балет “Кого это волнует?” на музыку Гершвина. За этот балет мэр Нью-Йорка Джон Линдел вручил Баланчину “Медаль Гендель” — высшую награду Нью-Йорка в области культуры. В этом балете звучит музыка Бродвея и ритмы Манхэттена.

Джордж всегда был вне стандартной моды, всегда в авангарде. Джордж Баланчин соединил великую традицию классического балета с самой дерзкой современностью. Он был модернист. Баланчин общался с семьей президента Кеннеди. Жаклин представлялась ему духовной спасительницей Америки. Она боготворила Баланчина и с удовольствием ходила на все его балеты.

Интересна судьба балета «Щелкунчик». В 1890 году Чайковский получил заказ от дирекции Императорских театров на создание музыки к балету “Щелкунчик” по сказке Гофмана. Чайковский закончил работу над музыкой к балету в 1892 году. Этот балет был поставлен во всех театрах мира. Своей славой за рубежом “Щелкунчик” обязан хореографии Джорджа Баланчина, который в 1954 году поставил этот балет в Америке. “Щелкунчик” вызвал восторг и стал в Америке символом Рождества — каждый год в Рождество показывают этот балет.

Джордж Баланчин был глубоко верующим человеком, он регулярно посещал церковь. В спальне у него были иконы. На праздник православной Пасхи он красил яйца. Он умел хорошо готовить, его мама из Грузии присылала ему рецепты грузинских блюд и грузинские приправы. Он любил приглашать гостей и готовил еду для них сам.

Джордж был человеком контрастов: по внешности — барин, на деле — исключительно трудолюбив.

Баланчин написал интересную книгу — “101 рассказ о большом балете”. В 1962 году он поставил оригинальный телебалет “Ной и потоп” на музыку Стравинского. Огромным успехом пользовались записи балетов Джорджа для ТВ-серии “Великие спектакли”. Это были прямые



Афшиша

с 17 ноября по 7 января 2024 **Округ Честер: Рождество в стиле ретро в Longwood Gardens – Кеннет-сквер, PA**

с 8 декабря **в Princeton Garden Theater**
показ нового кинофильма «Maestro»

9 декабря 7:00 pm **Театр «Эксперимент»**
Лиля Кидер в моноспектакле «Несколько торопливых слов о любви...»
по рассказам Дины Рубиной в помещении Центра «Трубный Зов»
9313 Baner Str., Phila, 19115.
цена билета \$20

10 декабря 1:00 pm **Вера Павлова**
“60x60” Концерт для Поэта и Экрана
Northeast Adult Day Care Center
11048 Rennard Str., Phila, PA 19116

10 декабря 3:00 pm **Artist House Winter Concert**
KleinLife Theatre
10100 Jamisson Ave., Philla, PA 19116



Программа «Klein Satellite» и Клуб КИВ при KleinLife

приглашают людей старше 60 лет
НА ПРАЗДНОВАНИЕ
ХАНУКИ,
которое состоится
**в четверг, 14 декабря 2023г.,
в 12:00**

по адресу:
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116,
комн. 218.

В программе:

- ◆ Рассказ о празднике
- ◆ Еврейская музыка
- ◆ Праздничный обед

Вход – \$3.00
Количество мест ограничено, поэтому необходимо зарегистрироваться до 5 декабря по телефону 215-698-7300 доб. 155 (Марина)

Окончание. Начало на с.18

трансляции из Линкольн-центра. Джордж говорил: “Чтобы сделать хороший балет, нужно любить красивых женщин”. В жизни красавца-танцора и гениального творца, в жилах которого текла горячая кавказская кровь, было много женщин. Пять из них стали его женами: Тамара Гева (1922 — 1926), Александра Данилова (1926 — 1033, брак не регистрировался), Вера Зорина (1938 — 1946), Мария Талчив (1946 — 1951), Танакил Леклер (1952 — 1969).

Впервые Джордж безумно влюбился и женился в 18 лет. С каждой новой женой начинался новый этап его жизни. Он был как Пигмалион — находил красивых, молодых и талантливых, делал из них балерин и влюблялся в них, но главным для него оставался балет. Детей у него не было. Однажды Тамара Карсавина подобрала на улице котенка и подарила его Джорджу, котенка назвали Мурка. Джордж научил его выполнять балетные прыжки и выходить с балеринами на поклон. Мурка стала любимницей Америки.

В Америке Джорджа Баланчина называли мистер БИ. Американцы любят его и гордятся им. Особенностью поставленных им танцев было то, что не нога,

а бедро шло вперед, а стопа была не прямая, а согнутая вовнутрь. По этим элементам сразу узнавали его школу.

Джордж говорил: “Я грузин и люблю драгоценности”. Он любил заходить в ювелирный магазин и рассматривать украшения. Так родилась мысль поставить балет “Драгоценности” (1967 г.). Балет состоит из 3 частей: изумруды — на музыку Габриэля Форе, рубины — на ритмическую музыку Игоря Стравинского, бриллианты — на музыку Петра Чайковского, Третья симфония. Костюмы были расшиты камнями Сваровского, очень дорогими и красивыми. В этом балете Баланчин воспевал и благодарил три школы, три страны, вскормившие его: Францию, Америку и Россию. В СССР Баланчин не был запрещен. В 1972 году он приехал со своей труппой в СССР. Балеты его были приняты хорошо, а его школа — нет. Танцовщики Баланчина показались холодными — с Пушкинских времен идеалом танца был “душой исполненный полет”.

Баланчин побывал в Грузии, пообщался с родственниками, посмотрел выступление ансамбля грузинского танца. Танцы ансамбля произвели на него большое впечатление. Увидев плавные движения танцующих грузинских женщин, Джордж с гру-



Джордж Баланчин с балеринами на театральной сцене

стью сказал:” Этому я не смогу научить своих учениц в США. Этот генетический код заложен в грузинах”.

У Джорджа в старости началось неврологическое заболевание — он стал с трудом ходить, терял зрение и слух. Он уже не мог говорить ни на английском, ни на французском языках, говорил только по-русски, — на языке, который он знал с детства. Он не хотел писать завещание — “я грузин и буду жить 100 лет”.

Джордж Баланчин умер в 1983 году. Он оставил в наследство своему брату золотые часы, а свои балеты он раздарил восемнадцати любимым женщинам. Баланчин похоронен в Нью-Йорке на кладбище Окленд. В этот день в театре на сцену вы-

шел Линкольн Кирстейн и сказал, что теперь Джордж Баланчин не с нами, он теперь с Моцартом, Чайковским и Стравинским. После смерти Баланчина его друзья вместе с поварами сделали в его честь ужин в русском стиле. В Грузии есть памятник Баланчину, а также есть памятники в Петербурге в театре Эйфмана и в Нью-Йорке. Сейчас балеты Баланчина ставят в разных театрах России и мира. Их можно увидеть в интернете. Советую посмотреть “Самые изящные и воздушные” балеты Джорджа Баланчина — «Кошка», «Серенада», «Тема с вариациями», «Звезды и полосы», «Кого это волнует?», балет «Драгоценности» и другие.

Зарина КРИЦКАЯ
Филадельфия
Сентябрь, 2023.

АЛЕКСАНДР КАЗАРНОВСКИЙ

ЗОЛОТОЙ МАЛЬЧИК

Памяти моего ученика — 20-летнего Шломо-Димы Решетникова, вместе с другими бойцами 51-го батальона бригады «Голани» давшего бой террористам — и, увы, погибшего.



Фото из личного архива

лись «мадонны» и «марадонны»; и вдруг — поднятая рука Димы Решетникова и: «Моей любимой знаменитостью является рав Кук!»

Все было понятно: за последний месяц я дважды приезжал на шabbаты и на уроках Торы, прямо в «логове» ХАБАДа (одно из крупнейших течений в хасидизме — ред.), излагал идеи религиозного сионизма и ортодоксального модернизма. И вот, пожалуиста, результат.

Нет, никто мне не стал пенять ни за то, что я в осененную Любавичским светом школу привношу сионистскую ересь, ни за то, что всеобщий люби-

мец Димка, он же Шломо, вдруг сменил черную кипу на вязаную. Впрочем, вскоре он вернулся в родной ХАБАД, но это был уже его осознанный выбор, чему я от души радовался. Нашел человек свой путь, ну и слава Богу! Шломо был не только моим —

всеобщим любимцем. В десятом классе он «заболел» поселенчеством и влюбился в землю Самари. Отчасти этому способствовали мои рассказы, но куда больше семья Саад из Авней-Хефец, куда он стал регулярно ездить на субботу. Лея Саад так просто стала для него второй мамой. Ну, а когда первая мама приехала к нам в страну в гости, первое же место, куда Шломо ее повез, был, разумеется, Авней-Хефец. Там он своих мам познакомил, они подружились.

Что еще можно сказать про нашего Шломо? Твердость, сочетаемая с дружелюбием, постоянная готовность помочь. Не зря Лея называла его золотым мальчиком, а командир в армии говорил, что Шломо был не столько подчиненным, сколько товарищем. Как я уже отметил, его все обожали. Но было в нем еще нечто непонятное, чего, пожалуй, невозможно достичь воспитанием, что передается с генами. Это некая способность взглянуть на мир и на все вокруг как бы сверху, умение проникнуть в сущность, отодвинув себя. Откуда эта сила, для меня всегда оставалось загадкой. До кануна прошлого шabbата, когда я, к несчастью, получил ответ.

К несчастью, потому что в этот день мы хоронили Шломо на горе Герцля. Он погиб в первые же минуты войны, очевидно, от осколочных ранений. Погиб, служа в «Голани», куда так рвался.

Рыдали все — и одноклассники, и учителя, и жители Авней-

Хефец. Но перед нами встала прибывшая ночью из Волгограда мама и сквозь слезы сказала:

— Ты хотел жить здесь! Это была твоя мечта... Спасибо вам всем, спасибо тем, кто был рядом с ним! Он был счастлив! Он говорил: «Мама, я здесь счастлив!» Спасибо вам огромное!

Это она сказала нам, косвенно виновным в том, что она осталась без сына. И тогда я понял, откуда он такой взялся, наш замечательный Шломо!



Об авторе статьи: Александр Казарновский — израильский журналист, переводчик, общественный деятель, автор ряда книг. Учился в ешиве раввина А.Штейнзальца. Сотрудничал в журнале «Лехаим». В 1993 г. репатриировался в Израиль. Прожил шестнадцать лет в поселении Элон Море в Самари. Преподавал в созданной при его участии школе-интернате «Эль-Арци». В 2005 г. участвовал в сопротивлении депортации евреев из Газы и Северной Самари. Был арестован. В 2009 г. стал инициатором и одним из организаторов акции протеста против давления администрации США на Израиль. В настоящее время работает в хабдской школе «Кфар Ситрин — Ор Авнер» с группой детей, приехавших по программе «Наале», которая предоставляет школьникам, имеющим право на репатриацию, возможность завершить в Израиле среднее образование.

К несчастью, потому что в этот день мы хоронили Шломо на горе Герцля. Он погиб в первые же минуты войны, очевидно, от осколочных ранений. Погиб, служа в «Голани», куда так рвался. Рыдали все — и одноклассники, и учителя, и жители Авней-

АЛЕКС ТАРН. СОЕДИНЕН С ИЗРАИЛЕМ

Однажды известному израильскому русскоязычному писателю, публицисту, драматургу и переводчику Алексу Тарну корреспондент задал такой вопрос:

«В одной из песен, посвященной Иерусалиму, есть такие строчки: «Пусть не живу я в городе моем, но с ним союзом я соединен». Соединены ли Вы особыми связями с каким-либо местом на Земле?»



Алекс Тарн ответил: Конечно. С Израилем и соединен. С моим домом на склоне самарийского холма. С видом

на вади Шило и на оливковые рощи. С особым горьковатым запахом здешнего воздуха. С Иерусалимом и его строгой торжественностью, даже отчужденностью. С панибратски-свободным Тель-Авивом. С горбатым тайманским рынком

в Рош-ха-Айн. С невыносимой жарой и коралловым рифом Эйлата. С черным базальтом Голан. С мистикой Цфата. С поко-

ем Изреельской долины. С необъяснимым притяжением Иудейской пустыни. С уймой других мест. Я тут без малого тридцать лет, в этой неисчерпаемой Стране, изъездил и исходил ее вдоль и поперек и за это время успел лишь понять, что десяти жизней не хватит увидеть, услышать и понять все, что хочется. Это и есть «особая связь» — когда хочется увидеть, услышать и понять.

Я не знаю песни, о которой вы говорите, но догадываюсь, что хотел сказать автор этого стиха. Что можно не жить где-то, но тем не менее ощущать причастность. Так оно и есть. В наше время ты необязательно должен жить в Израиле, чтобы ассоциировать себя с ним, помогать ему и позволять ему помочь тебе.

Израиль принадлежит всем евреям — не только живущим там. Если ты ассоциируешь себя со Страной — она твоя. Как я

уже сказал, это вопрос личного выбора.

Если хочешь быть евреем — будь им. Это ведь так просто.

А не хочешь — не будь. Только не подумайте, что я осуждаю тех, кто решает в пользу ассимиляции. Кто я такой, чтобы навязывать другим тот или иной выбор? Но при этом я не могу не испытывать недоумения и жалости при виде человека, который своей волей, по собственному желанию отказывается от драгоценного подарка — от чувства причастности к чему-то очень большому, способному составить смысл личного бытия. Человеку подарили чудесную скатерть-самобранку в ярком пакете с картинкой. Он увлекся пакетом, а скатерть выбросил... Вы говорили о национальной трагедии, но это трагедия личная. В конечном счете, никому нет дела до дурака с пакетом. С голоду-то помрет он, а не народ. Народ останется со своей скатертью.

Еврейская история

ТИТ И БЕРЕНИКА: «НЕ МОГУТ КОРОЛИ ЖЕНИТЬСЯ ПО ЛЮБВИ»

Она была правнучкой Ирода Велико-го и красавицы Мирьям Хасмонейской. Еще при жизни ее называли Иудейской Клеопатрой — историю Цезаря и Клеопатры напоминала римлянам безумная любовь римского императора Тита и иудейской царицы Береники.

В Израиле есть немало мест, где совпадают правда историческая, правда археологическая и даже правда теологическая. Дворец Береники именно такое место: все три правды уживаются здесь и не противоречат, не соперничают друг с другом. Дворец был царской резиденцией всего около 100 лет: от построившего его сына Ирода Великого до праправнуков Ирода, сыновей Береники. Береника выросла в этом дворце и из всех своих «браков по расчету» возвращалась в родной дворец своего отца, в Тверию.

Первый раз Береника выходит замуж в 13 лет, ее первым мужем был глава евреев Египта, родной брат Филона Александрийского. В 16 она уже вдова. Юная красавица недолго остается одна, ее второй муж — родной дядя, брат отца, сын Аристовула и Береники Старшей, сестры Ирода Великого. Второй брак также был недолгим: в 20 лет Береника опять вдова, с двумя сыновьями она возвращается в Тверию к брату, Агриппе Второму. На этот раз в родном дворце она задержалась аж на целых 17 лет, при этом вся страна говорила о том, что отношения между братом и сестрой были совсем не братскими. Чтобы прекратить эти слухи, Береника вновь выходит замуж (ей уже 37), причем условием замужества был переход в иудаизм и обрезание (!) царя Понта. Третьему мужу повезло, его Береника не похоронила, а просто сбежала от него домой.

Итак, ко времени романа с Титом Береника (ей уже больше сорока) трижды побы-



вала замужем, она мать двоих взрослых детей, про нее и царя Агриппу ходят грязные слухи. Однако Тита не остановила ни разница в возрасте (Тит младше на 12 лет), ни ее предыдущие браки, ни слухи о кровосмесительных связях с родственниками. Он сильно увлекся ею. Уже после покорения восточной части Иерусалима при первой возможности Тит бросил все и мчался в Иудею, как Марк Антоний мчался когда-то к Клеопатре в Египет. По приглашению Тита Береника в 75 году прибывает в Рим, ведет себя как полноправная жена, а всем тем, кто смеет критиковать публично их роман, отрубает голову! В Риме иудейская царица видит строительство Колизея, профинансированное из награбленных еврейских храмовых сбережений, при ней произошло похоронившее Помпею извержение Везувия — вероятно, она думала, что это наказание Риму за разрушенный Иерусалим...

Однако, Тит так и не женился на ней. В 79 году н. э. он стал императором, а стареющую царицу отправил домой, в Иудею. Ей тогда было уже 51 год, ему 39.

Так закончилась «Иудейская война» Бе-

реники. Как пишет Гай Светоний Транквил, Тит, став императором, «Беренику тотчас выгнал против ее и своего желания», выполняя требование сената. Береника возвращается в Иудею к родному брату и в качестве утешения получает в подарок тот дворец, в котором она выросла и вырастила сыновей. Истории неизвестно, когда и как умерла Береника. Ее любимый брат, Агриппа Второй, правил еще довольно долго, вплоть до 96 года. В Новом Завете, в Деяниях апостолов упомянуты и царь Агриппа, и его соправительница, Береника, которые вместе приезжают на суд в Кесарию, чтобы судить Павла.

И дворец, и сама гора, на которой дворец построен, носят имя Береники. Но история красавицы Береники — это не единственная «женская» история этого дворца. Примерно в год рождения Береники (28 или 29 год н. э.) здесь, перед царем Иродом Антипой, танцевала близкая родственница Береники, юная Саломея. За свой танец Саломея, дочь Иродиады, по подсказке матери выпросила у своего отчима, царя Ирода Антипы, голову Иоанна Крестителя, который публично критиковал царя Ирода Антипу за то, что он забил свою жену, променяв ее на Иродиаду, жену сводного брата, Ирода Филиппа. Эти дворцовые интриги грозили войной с Набатеей, отвергнутая жена Ирода Антипы была дочкой набатейского царя...

В династии потомков Ирода было принято жениться «внутри семьи». Сам Ирод Великий искал пары для своих детей, он пережевал двоюродных братьев и сестер между собой, желая собрать в единый кулак всех родственников. Младший сын Ирода и Мирьям Хасмонейской, Аристовул, женился на своей двоюродной сестре, дочери сестры Ирода. Один из их детей — это отец нашей Береники, а другой — ее второй муж; их родная сестра, Иродиада (мать Саломеи), также выходит замуж за своего дядю, сына Ирода Великого от другой жены. Ирод недаром называется Великим: кроме огромной стройки по всей стране и за ее пределами, 8 из 10 его жен имели детей...

После смерти Ирода Великого в 4 году до н. э. царство делится на тетрархии. Три сына и сестра Ирода наследовали Великому. Поскольку два царских города, Иерусалим и Кейсария, достались при разделе цар-

ства старшему брату, Архелаю, младшие братья строят свои столицы: Ирод Антипа — названную в честь императора Тиберия Тверию, а его брат, Ирод Филипп, Кейсария Филиппову (Баниас).

Древняя Тверия находилась на полкилометра южнее современной. Жаркий город использовал дополнительные полтора — два часа тени от горы, под которой он был построен, а для определения конца дня и захода солнца служила другая гора, Суцита, на противоположной, восточной стороне озера, освещаемая закатным солнцем. Вход в город охраняли две круглые башни, центральная улица Кардо вела с севера на юг, пересекая город. Из царского дворца на горе прекрасно контролировался весь город, и открывалась великолепная панорама на озеро.

Из Нового завета известно, что Иисус спешит уйти за пределы царства Ирода Антипы, понимая, что после казни Иоанна Галилея небезопасно для бродячих проповедников, за которыми ходит народ. Маленькая группа Иисуса поспешно проходит через здешние селения и деревни, стараясь избегать открытых мест, которые видны из царского дворца на горе, ведь из этого дворца Ирод Антипа мог наблюдать за рыбаками, за толпами людей, следовавшими вслед за лидером. А через 40 лет после танца Саломеи ее двоюродная сестра, Береника, могла слышать доносившиеся из театра под горой крики казнимых там евреев. Она, еврейская царица, была влюблена в главного палача своего народа... Иосиф Флавий пишет: «Римляне собрали живых жителей Магдалы на городской площади и велели идти пешком в Тверию. Узкая дорога заставила жителей Магдалы выстроиться в длинную цепочку, которая растянулась почти до входа в Тверию. Там, в театре, стариков хладнокровно убили, а остальных продали в рабство...»

Известно, что в византийский период дворец на горе превратился в церковь, а в дальнейшем заброшен и раскопан уже в наши дни израильскими археологами. Попасть в него можно, поднявшись по извилистой грунтовой дороге над Кинеретом, которая начинается в районе улицы Толедано в Тверии (есть указатели на развалины дворца).

Марина Магрилова
Израиль

ТРИ БОГАТЫРЯ

Гой еси ты, добрый молодец?

Телеканал «Россия-1» разыскал прямого потомка Ильи Муромца. В связи с этим, даем небольшую историческую справку об истинном происхождении легендарных трех богатырей.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ

Согласно славянским былинам, он до 33 лет был обездвижен (видимо ДЦП), но потом чудесным образом исцелился и начал рубить в мелкую капусту врагов. Образ этот скопирован с древнееврейского пророка Элиягу а-Нави (Илья пророк), жившего в 9-8 вв до н.э. Элиягу до 33 лет не ходил, после чего, услышав голос Всевышнего, вскочил, и начал пророчествовать гуляя по Израилю, при этом, затеяв религиозный диспут на горе Кармель, самолично порубил 82 языческих жреца.

Элиягу а-Нави родился на склонах горы Кармель, недалеко от современной Хайфы, («маром», ивр. — склон), и одно из его имён — Элиягу ми-Маром, т. е. Илья Маромский.

ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ

Исторический персонаж, известный под именем Добрыня, был родным дядей киевского князя Владимира Святославовича, сына князя Святослава. Именно Владимир крестит Русь в 988 г. Матерью Владимира была наложница Святослава по имени Малюша, или Малка, дочь «жидовина из хазарской слободы на Подоле, именем Пинхас». До крещения Добрыня носил имя Товий, от ивритского «тов», добрый, хороший. Имя Добрыня является прямым переводом еврейского имени на славянский язык.

АЛЕША ПОПОВИЧ

Не кажется ли странным, что всех богатырей называют полными именами, а младшего — детским, уменьшительным? Все очень просто. Настоящее имя младшего богатыря — Элиша, еврейское имя, а прозвище «Попович» могло трансформироваться из прозвища «Рабинович», т. к. он мог быть сы-

ном киевского раввина, из той же хазарской слободы. Подводя итог, стоит заметить, что еврейское происхождение всех трёх героев былинного эпоса может быть спорным. Однако, последним доказательством служит ещё один персонаж, а именно

БАБА ЯГА

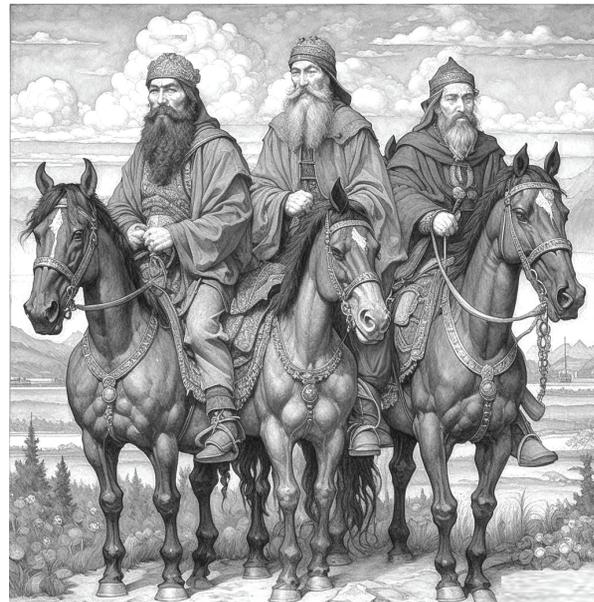
При встрече с героем (Иван-царевич, например, или тот же Илья Муромец) она его спрашивает:

— Гой еси ты, добрый молодец?

Как известно, в иврите словом «гой» называют представителя любого народа, кроме евреев. Слово «еси» на др.славянском означает «быть, являться».

Таким образом Баба Яга, или Баба Йегуда — «еврейка»(иврит), интересуется, является ли гость гоем, т. е. неевреем.

В следующий раз мы разберём русскую



сказку про Ивана-Царевича и золотые яблоки, где тема Израиля проходит красной нитью.

Всем здоровья, добры молодцы и красны девицы!

Сурен Карапетов
Израиль

НИКОГДА НЕ ЖИЛИ В МИРЕ ПРАВДЫ: ТАК ЛИ СТРАШНА ДЕЗИНФОРМАЦИЯ?

Некоторые социологи и психологи полагают, что никакой эпохи «постправды» не может быть, понятия фейк и дезинформация до сих пор не имеют четкого определения и не влияют на общество

В 2020 году, когда пандемия охватила весь мир, Всемирная организация здравоохранения объявила, что мы столкнулись с сопутствующей катастрофой — информационной. Этот глобальный кризис охарактеризовался стремительным распространением ложной информации преимущественно в цифровом пространстве. Были опасения, что дезинформация приведет к тому, что общество окажется без опоры, погрязнет в море лжи, люди начнут причинять вред себе и другим.

Однако некоторые психологи и социологи не уверены, что дезинформация настолько страшна, как предполагают, и что по сравнению с прошлым, она не оказывает такого сильного влияния на жизнь людей сегодня. Более того, они считают, что мы, пожалуй, преждевременно нагнетаем панику.

«Мне кажется, что мы исходим из того, что это реальная проблема, — заявил Кристос Бехливанидис, психолог и исследователь теории причинно-следственных связей в Университетском колледже Лондона. — Я думаю, что прежде чем паниковать, стоит немного поразмыслить над вопросом».

Тема дезинформации — весьма хитрая. Отчасти это связано с семантикой. Даже в научном сообществе нет единого мнения о том, что такое дезинформация.

«Само понятие довольно расплывчатое», — считает когнитивный психолог Магда Осман из Кембриджского университета. Дезинформация чаще всего определяется как нечто фактически недостоверное, однако не подразумевает, что цель — это обман. Другими словами, людям свойственно ошибаться. Тем не менее часто это понятие ставится в один ряд с фейками (лживой информацией, распространяемой со злым умыслом) и пропагандой (политическим воздействием). Некоторые объединяют понятия дезинформации и других форм намеренного введения в заблуждение (хотя Осман, в свою очередь, разграничивает дезинформацию и пропаганду, которая имеет более четкое определение и несет гораздо более очевидный вред). Но именно здесь и начинаются сложности: даже в соответствии с общепринятым определением, дезинформацией может быть признано практически все что угодно.

Возьмем, к примеру, прогноз погоды, утверждающий, что в определенный день максимальная температура воздуха составит 12 градусов тепла. Если в этот день температура поднимется до 14 градусов, то будет ли такой прогноз считаться дезинформацией? А как насчет статьи в газете, в которой неточно указан цвет чьей-то рубашки? Или научная гипотеза, которая когда-то была широко признана, но затем изменилась под влиянием новых, досто-



верных данных (цикл, который воспроизводился в реальном времени во время пандемии). Проблема в том, что исследования, направленные на количественную оценку или проверку восприимчивости к дезинформации, часто включают относительно безобидные неточности наряду с такими вещами, как опасные теории заговора.

Стоит отметить, что дезинформация, в любом ее понимании, существует давно. С тех пор как у первых людей появился язык, мы живем в информационном пространстве, где есть ложь, небывлицы, мифы, псевдонаука, полуправда и обычные неточности. В средневековых европейских bestiaries, например, медведи и ласки стояли в одном ряду с единорогами и мантикорами. Противники вакцин существуют уже более 200 лет и появились задолго до интернета. А в эпоху «желтой» прессы, на рубеже XX века, многие репортеры выдумывали истории на пустом месте.

«Я не в восторге от этих громких заявлений, что мы живем в мире «постправды», — отметила Катарина Дютиль Новаес, исследовательница истории и философии логики в Амстердамском свободном университете. — Звучит так, словно мы когда-то вообще жили в мире правды».

Конечно, со времен «желтой прессы» стандарты журналистики и книгоиздания повысились. Но в повседневном общении нет таких строгих правил: вряд ли за обедом вы достанете справочник и начнете проверять факты, которые приводит ваша бабушка. Сегодня большая часть таких межличностных дискуссий переместилась в интернет. Поэтому просто количественно оценить объем дезинформации в том или ином сетевом пространстве практически невозможно, поскольку, как отмечает Осман, все, что мы говорим, неточно. А доказать, что неверная информация оказывает непосредственное влияние на поведение человека, еще сложнее.

Большинство доводов в пользу количественной оценки дезинформации и определения того, кто подвержен ее воздействию, основывается на предположении, что ее потребление изменит убеждения людей и заставит их вести себя нерационально. Ярким примером может служить дезинформация вокруг ковида, когда многие люди боялись делать прививку. Существует множество исследований, демонстрирующих корреляцию между потреблением дезинформации и сомнением в необходимости вакцинации. Однако доказать причинно-следственную связь очень сложно: например, есть данные, свидетельствующие о том, что многие люди, не желающие делать прививки, скептически относились к научным данным задолго до начала пандемии. Возможно, они искали искаженную информацию, чтобы подтвердить уже сложившееся предубеждение, но это не означает, что потребление фейков и вызвало это недоверие. Другие исследования показывают, что такие факторы, как групповая солидарность и национальная идентич-

ность, являются более значимыми, чем дезинформация.

Более того, недавнее исследование показало, что простое ознакомление людей с ложной о вакцине против коронавирусной инфекции практически не повлияло на их решение о вакцинации, а в некоторых случаях даже несколько подогрело выбор в пользу прививок.

Попытки выделить определенную группу, которая чаще всего покупается на дезинформацию, будь то пожилые люди, молодежь, бедные, малообразованные или другие категории населения, часто несут предвзятый оттенок. Мы все склонны верить в то, что не соответствует действительности, просто все зависит от того, как это преподносится.

Осман сравнивает эти тревожные настроения с паникой по поводу жестокости в видеоиграх в последние несколько десятилетий. Несмотря на множество заголовков и заявлений политиков о том, что некоторые игры делают подростков более агрессивными, исследования не подтвердили, что одно вызывает другое.

Осман утверждает, что наше коллективное беспокойство по поводу дезинформации в некотором роде является страхом интернета, что вписывает его в длинную историю аналогичного беспокойства по поводу каждого нового способа обмена информацией. Например, в середине XV века в Европе на волне антигугенберговских настроений люди уничтожили десятки типографий. Распространение радио в 1930-х годах заставило некоторых родителей опасаться его развращающего влияния на детей. Даже древнегреческий философ Сократ не был застрахован от мнимых страхов. «Он с подозрением относился к письменности», — говорит Дютиль Новаес.

В определенном смысле эти опасения вполне обоснованы. Пока мы не знаем, как новая технология изменит нашу жизнь, имеет смысл действовать осторожно. Но сейчас времени на это практически не остается. За последние три десятилетия произошли чрезвычайно быстрые изменения в технологиях обмена информацией, от мобильных телефонов до электронной почты и социальных сетей. Кульминацией этого переворота стало появление смартфонов, позволяющих получить доступ ко всем этим технологиям в одном изящном и портативном корпусе. Это ошеломляет и часто пугает.

«Я думаю, что до нас только сейчас начало доходить, какими наивными были наши ожидания на заре интернета», — говорит Дютиль Новаес. Мы думали, что свободный доступ к информации даст нам прозрачность и уберет всю путаницу из жизни. Вместо этого, мы в разочаровании обнаружили, что даже в «золотой век» информации люди могут заблуждаться.

Конечно, все это не означает, что распространение дезинформации в сети всегда безвредно или что мы не должны пытаться каким-либо образом это регулировать. Просто, если мы собираемся принимать новые масштабные законы (или оставить регулирование на совести технических магнатов), то, по словам Осман, мы должны быть уверены в том, что проблема действительно существует.

Есть и хорошая новость: фейки, ложные убеждения и тревога не являются новыми явлениями. Общество имеет тысячелетний опыт работы с ними, с разной степенью успеха. «Осмелюсь утверждать, что мы вполне способны справиться с ложью», — говорит Кристос Бехливанидис.

Источник: <https://undark.org/>

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115

Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей






- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

Друзья! Приглашаем Вас на традиционные литературные чтения, где Вы сможете познакомиться с творчеством

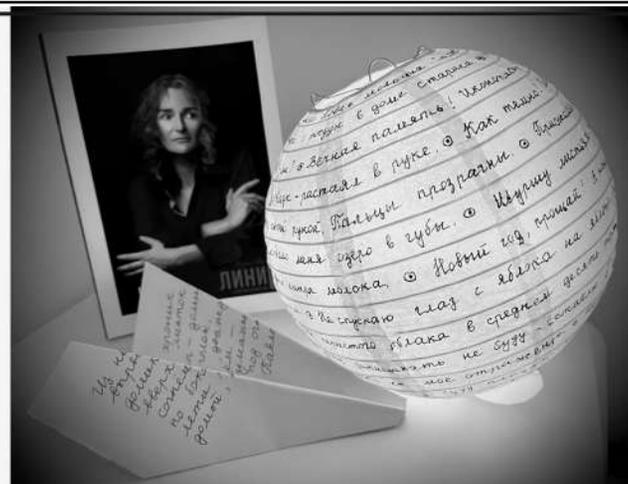
ВЕРЫ ПАВЛОВОЙ

Вот, что рассказывает сама Вера Павлова об этом уникальном мероприятии: "60 на 60" это концерт для поэта и экрана - 90 моих стихотворений из самых разных книг, которые я читаю дуэтом с 60-ю видеоклипами длительностью ровно 60 секунд каждый. Минуты, которые удлиняют время в ширину и расширяют в высоту, взяты из коллекции, которую я собирала более пяти лет и которая насчитывает полторы сотни таких минут. Она особенно пополнилась во время карантина.

Тогда же я начала заворачивать в эти видеоклипы стихи и выкладывать их в ФБ и Инстаграм - чтобы подбодрить тех, кого не могла тогда обнять. Этот ежедневный марафон продлился 120 дней. Потом возможность обняться вернулась, и я сделала концертную программу - клипы на экране, я перед экраном, мы соревнуемся, кто кого.

Её видели в Томске, Новосибирске, Кемерово, Москве. Последний раз - в Питере, в начале февраля 2022 года в БДТ, на малой сцене. А за стеной, на большой сцене в то же самое время выступал в "Снежном шоу" мой Коля.

Коля Терентьев. Один из основателей легендарных "Лицедеев", более полувека соратник Славы Полунина. Восемь лет - мой соратник. Коля невероятен. В концерте "60 на 60" он играет главную роль. Роль второго плана - я. А больше там никого и нет. Это второе отделение концерта. В первом - премьера книги "Линия соприкосновения" в трёх главах: страшные стихи (о войне), светлые стихи (бумажные фонарики), лёгкие стихи (бумажные самолётики).



О ВЕРЕ ПАВЛОВОЙ

"Queen of Russian poetry" - так окрестили Веру Павлову на одном из двух дюжин международных фестивалей, в которых она принимала участие. Переведённые на тридцать иностранных языков, стихи Павловой публиковались в "The New Yorker", "The Times", "Le Monde", а её стихотворение "Если есть чего желать" было прочитано миллионами пассажиров шести тысяч вагонов нью-йоркского метро (программа "Poetry in motion") и дало название её первой американской книге "If There Is Something to Desire" (Penguin Random House), вошедшей в десятку лучших поэтических книг 2010 года.

В России Павлова выпустила 24 книги. 25-ая, "Линия соприкосновения", вышла летом 2023 года в независимом издательстве "Freedom Letters" (заказать можно тут, доставка займёт два-три дня: <https://bit.ly/3rqwtG5>). В Россию эта книга попадает только в чемоданах поклонников из-за проукраинской позиции поэтессы. (её официальный сайт verapavlova.ru)

10 ДЕКАБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ

1PM

**Northeast Adult Day
Care Center**

11048 RENNARD STREET, PHILA, PA 19116

По всем вопросам о встрече звонить по телефону **267-243-2461**

EXPERT HOME CARE

■ У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.

■ НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯЮТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.

■ МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.

■ НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.

■ НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

215-364-0340

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

Joseph Levine & sons

· Сервис
· Традиции
· Достоинство

(215) 942-4700

ИСТОРИЧЕСКАЯ СТРАНА

Президент компании Джозеф Левин (1945-2015) помимо того, что руководил бизнесом, которым его семья владеет более 130 лет, являлся одним из активнейших лидеров еврейской общины Филадельфии

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im

Юрий Гопштейн

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **ПРОГРАММЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ**, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда
- Доступностью цен
- Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС **1-800-992-3339**

При необходимости Юрий придет к вам домой.

4737 Street Road, Trevose, PA 19053 (215) 942-4700 Jonathon D. Levine, Supervisor	1002 West Skippack Pike, Blue Bell, PA 19422 (215) 942-4700 Brian M. Levine, Supervisor	2811 West Chester Pike, Broomall, PA 19008 (215) 942-4700 Kevin Bloch, Supervisor
--	--	--

Искусственный интеллект впервые превзошел по точности традиционные методы прогноза погоды

Основанная на искусственном интеллекте (ИИ) модель предсказания погоды GraphCast впервые превзошла по точности существующие системы прогнозов. Для использования GraphCast достаточно обычного компьютера. В отличие от традиционных методов, модель GraphCast работает на основе машинного обучения с использованием исторических данных. Благодаря этому ее прогнозы оказываются точнее. Ученые называют результат сравнения GraphCast с традиционными моделями «поворотным моментом» в прогнозировании ураганов, циклонов и экстремальных температур.



Стандартный подход к предсказанию погоды — это численный прогноз, который требует выполнения сложных вычислений и может быть осуществлен только на суперкомпьютерах. Прогнозы при таком методе готовятся несколько часов. По сути, он представляет собой решение множества уравнений, содержащих различные метеорологические данные. Такой подход имеет недостатки: во-первых, он требует очень больших вычислительных ресурсов; во-вторых, он ограничен теми закономер-

ностями, которые метеорологи изучают и осознанно добавляют в модель в виде дополнительных уравнений и их уточнений. Обучаться на исторических данных сама по себе такая модель не может.

ИИ-модель GraphCast может создать точный прогноз погоды на 10 дней меньше чем за минуту. В качестве примера успешного прогноза ученые приводят ураган «Ли», пришедший в Канаду в сентябре 2023. GraphCast смог предсказать, что «Ли» выйдет на берег в Новой Шотландии за девять дней до того, как это произошло — по сравнению с шестью днями для традиционных подходов.

Еще одним преимуществом моделей на основе ИИ ученые называют стоимость: GraphCast будет чрезвычайно дешев в эксплуатации.

По материалам СМИ

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате

	Леонида Колтмана (Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)	
	и кантора	
	Бориса Казанского (консультанта по религиозным вопросам).	

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800	1-800-622-6410
Suburban North Chapel	
Gabe Goldstein Supervisor 310 2nd Street Pike Southampton, PA 18966 (between County Line & Street Road)	Carl Goldstein Supervisor 6410 N. Broad Street Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование — это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael - Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 - 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 - 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

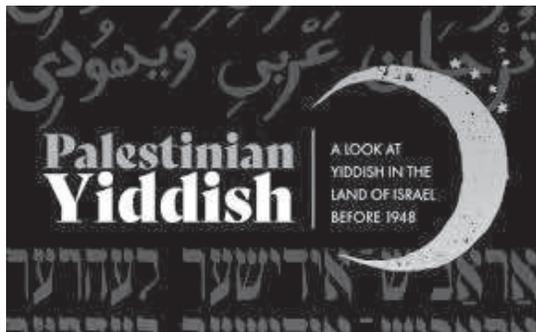
НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

Новая выставка YIVO

Институт еврейских исследований (YIVO) проводит выставку «Палестинский идиш: взгляд на идиш на Земле Израила до 1948 года».

Выставка исследует важность языка и национальной идентичности как ключевых элементов еврейской истории и культуры.

Идиш был особенностью еврейской жизни в Палестине гораздо дольше, чем думают люди, и есть свидетельства того, что на идише говорили на Святой Земле еще в XVI веке. Общины ашкеназов, проживавшие в Палестине, говорили на уникальном диалекте идиш, многие слова и фразы которого были заимствованы из арабского языка, доминирующего языка в тогдашнем регионе, находившемся под властью Османской империи. Однако подъем сионизма в конце XIX века и рост еврейской иммиграции в Землю Израила привели к иному отношению к идишу. Сионизм начал развивать новую, современную еврейскую культуру, чтобы заменить еврейскую культуру диаспоры. Надеясь порвать с прошлым, ранняя сионистская идеология была резко настроена против идишистской культуры и активно подавляла ее. Новый «мускулистый иудаизм» сионизма был создан в отличие от якобы слабой еврейской ди-



аспоры, которая была связана с идишем. Палестинская литература на идише составляет ядро этой выставки.

После провозглашения государства в 1948 году идиш продолжал подавляться. Хотя сионизму удалось создать страну, говорящую на иврите, он сделал это за счет языка наследия многих ее первых граждан. «Поскольку современный иврит был создан носителями идиша, большая часть фразеологии иврита основана на идишистских лингвистических конструкциях, — говорит Эдди Портной, научный консультант и директор выставок YIVO. — Идиш можно было услышать на улицах Иерусалима, Цфата и Тверии задолго до того, как сионизм даже мелькнул в глазах Теодора Герцля. И хотя официальным языком Израиля является иврит, за кулисами все еще довольно много идиша».

YIVO расположен в здании Центра еврейской истории (15 W. 16 Street, Нью-Йорк).

«Слай» — документальный фильм о Сильвестре Сталлоне

В ноябре на Netflix вышел документальный фильм «Слай» о Сильвестре Сталлоне. В картине, спродюсированной им самим, актер рассказывает о своем пути к всемирной славе. Режиссер фильма — Том Зимни. Зрители впервые узнают о конфликте Сталлоне



с отцом. По словам Сталлоне, герой фильма в исполнении Стива Ривза стал для него примером. Истории о становлении Сталлоне давно знакомы его фанатам, но в этом фильме они обретают новый контекст. Актер впервые раскрывает, как сильно на его главные работы — «Рокки» и «Рэмбо» — повлияли его отношения с отцом. Концентрируясь на отношениях с отцом, «Слай» игнорирует других людей из окружения Сталлоне. Создатель «Рокки» и «Рэмбо» вновь выстраивает вокруг себя героический миф, в котором он выходит победителем из всех передраг.

Событием года в театральной жизни Москвы стало открытие Московского театра эстрады после четырех лет реставрации. Мэр Москвы Сергей Собянин и художественный руководитель Театра эстрады Геннадий Хазанов открыли историческое событие на Берсеневской набережной. В мероприятии также приняли участие актеры театра и кино Леонид Ярмольник, Ефим Шифрин, Нонна Гришаева, Ольга Остроумова и многие другие. Минувшая реставрация — первый капитальный ремонт театра с 1961 года. «Я очень доволен этой работой: в здании восстановлены историческая планировка и интерьеры, сохранены деревянный паркет, мраморные лестницы. Сцена теперь оснащена высокотехнологичным световым и звуковым оборудованием. Театр на-

Спектакль «Между двух миров» в обновленном Театре эстрады

Событием года в театральной жизни Москвы стало открытие Московского театра эстрады после четырех лет реставрации. Мэр Москвы Сергей Собянин и художественный руководитель Театра эстрады Геннадий Хазанов открыли историческое событие на Берсеневской набережной. В мероприятии также приняли участие актеры театра и кино Леонид Ярмольник, Ефим Шифрин, Нонна Гришаева, Ольга Остроумова и многие другие. Минувшая реставрация — первый капитальный ремонт театра с 1961 года. «Я очень доволен этой работой: в здании восстановлены историческая планировка и интерьеры, сохранены деревянный паркет, мраморные лестницы. Сцена теперь оснащена высокотехнологичным световым и звуковым оборудованием. Театр на-



чинает новый этап своей жизни», — сказал Геннадий Хазанов. Первым на обновленной сцене зрители увидят еврейский мистический мюзикл о трагической любви «Между двух миров» в постановке Нины Чусовой.

Легендарному Театру Ленсовета — 90 лет



Театру имени Ленсовета - 90 лет!

Событие в культурной жизни Петербурга: 90 лет Театру имени Ленсовета. К круглой дате приурочили целый букет премьер. Театр отметил 90-летие творческим вечером с показом фрагментов спектаклей разных лет, а также выставкой костюмов из его постановок. Театр имени Ленсовета заслужил неизменную любовь зрителей, поклонников, друзей

и единомышленников. На его сцене зажглось множество звезд. А смелые, порой даже бунтарские постановки, стали визитной карточкой. Театр Ленсовета, занимающий старинный особняк на Владимирском проспекте, ценят еще и за уникальную атмосферу, которая и в зале, и за кулисами. На его сцене выросло не одно поколение великих артистов и поставлено много легендарных спектаклей. В разные годы театр возглавляли: Исаак Кролль, Борис Сушкевич, Николай Акимов, Игорь Владимиров, Юрий Бутусов. Сейчас художественным руководителем является Лариса Луппиан. Губернатор Санкт-Петербурга А.Беглов поблагодарил народную артистку СССР Алису Фрейндлих и народного артиста РСФСР Михаила Боярского, чья творческая судьба многие годы была связана с Театром Ленсовета.

Скончался художник Роджер Кастел

Скончался художник Роджер Кастел, автор знаменитых постеров к культовым фильмам «Челюсти» и «Звездные войны».

Роджер Кастел родился в 1931 году в Нью-Йорке. Его иллюстраторский талант проявился в начале 60-х годов, когда он продал свою первую иллюстрацию, после чего на протяжении 40 лет занимался оформ-



лением обложек книг и плакатов к фильмам.

ПАМЯТИ ЛЮДМИЛЫ МЕРЛИНОЙ

1915 – 2023



Скончалась наша дорогая, любимая мама, бабушка, прабабушка
Людмила Израилевна Мерлина,
 прожившая долгую, сложную, очень достойную жизнь.
 Она была основой нашей семьи, нашим мудрым советчиком,
 преданным другом, беззаветно любившим нас человеком.

*Светлая память о ней
 всегда будет жить в наших сердцах.*



Спорт- с юности.
 Вплоть
 до преклонных
 лет - йога!



Молодость!



Пережила 900 дней блокады.
 Награждена медалью
 «За оборону Ленинграда»



Любящая мама,
 бабушка, прабабушка



На праздновании
 104-летия в ресторане



95 лет.
 Путешествие
 в Исландию

Скорбящая семья

ОТ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ДРУЗЕЙ
 ЛЮДМИЛЫ МЕРЛИНОЙ

ПОСВЯЩЕНИЕ,

написанное

Ларой и Марком Яновицкими,
 друзьями Л. Мерлиной и блокадниками
 Ленинграда.

«И дольше века длится день...»

(Борис Пастернак)

Век этой обаятельной, миниатюрной, лучезарной женщины оборвался на 109-м году жизни. Невозможно поверить, что ее больше нет с нами...

Мы познакомились с Людмилой Израилевной около тридцати лет тому назад. Долгие годы она возглавляла организацию «Блокадники Ленинграда» в Филадельфии. Всегда улыбочивая, приветливая, умеющая проникнуться чужими проблемами и оперативно помочь в их решении, она поражала нас своей энергией и оптимизмом.

Будучи уже в преклонном возрасте, она была необычайно активной, встречая каждый год приглашенных гостей румяными пирогами, испеченными ею по поводу очередной годовщины снятия Ленинградской Блокады.

Людмила Израилевна оставила после себя прекрасных наследников – дочь и зятя, внуков и правнуков, продолжающих те же традиции доброжелательности, отзывчивости, любви к людям...

*«Знаю, смерти нет: не подкрадётся,
 Не задушит медленно она –
 Просто жизнь сверкнёт и оборвётся,
 Точно песней полная струна».*

Ольга Берггольц

(из Ленинградского дневника, 1943 г.)

*Светлый образ Людмилы Израилевны
 будет всегда жить в сердцах всех,
 кто имел счастье её знать.*

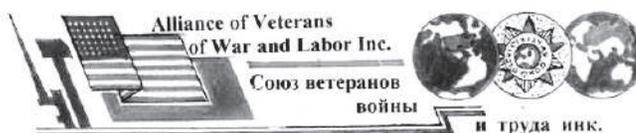


*Глубочайшей скорбью
 отозвалось в наших сердцах
 известие о кончине нашего
 большого истинного друга*

Людмилы Израилевны МЕРЛИНОЙ.

Не хватает слов, чтобы выразить
 то восхищение, которое
 мы испытывали по отношению
 к этой удивительной
 женщине-легенде, совмещавшей в себе
 сильный характер с нежной,
 лирической душой.
 Ее жизнелюбие, оптимизм и любовь к людям
 были для нас недостижимым
 примером для подражания.
 Вся наша община
 понесла невозполнимую утрату.
 Мы всегда будем помнить нашу дорогую
 Людмилу Израилевну.
 Искренне сочувствуем
 Марине и всем близким в постигшем их горе.

От газеты
 «Еврейская жизнь/Наша община»,
 Инна Швец



**Союз ветеранов войны и труда
глубоко скорбит
в связи с кончиной на 109-м году жизни
Почетного члена нашего Союза**

ЛЮДМИЛЫ МЕРЛИНОЙ.

Людмила Мерлина была одним из активнейших деятелей нашей организации и всей русскоязычной общины. Она была очень энергичным, умным, общительным, отзывчивым человеком, безотказно помогавшим людям.

Людмила создала и возглавила организацию «Блокадники Ленинграда» и 20 лет являлась ее бессменным руководителем.

В условиях страшной блокады Людмила работала медсестрой в военном госпитале, она потеряла умершую от голода мать, ее родные погибли на фронте. Все 900 тяжелейших дней блокады она находилась на боевом посту в осажденном городе. После войны Людмила Мерлина была награждена медалью «За оборону Ленинграда».

В мирное время Людмила много лет работала на строительстве Ленинградского телецентра, а затем руководила одним из его энергетических цехов.

Людмила Мерлина пользовалась огромным уважением в нашем коллективе и во всей филадельфийской общине.



Искренне соболезнуем семье и всем близким Людмилы.

ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ И ТРУДА

Программа «Klein Satellite»

**при KleinLife
глубоко скорбит
в связи с кончиной**

Людмилы Мерлиной

**и выражает искренние
соболезнования
дочери Марине и всей семье.**



Светлая память о Люсе
навсегда останется
в наших сердцах.



От организации
«Блокадники
Ленинграда»

Памяти Людмилы Мерлиной, создателя и многолетнего председателя нашей организации.

*Ушел от нас известный человек,
Такого больше нету на планете,
Старейший из блокадников на свете.
Кольцо замкнулось –
С ней ушел ведь целый век.*

*Пришлось в войну ей фронту помогать,
Под Волосово рыть окопы,
Работать в ЦКТИ, а дальше – голод
Смерть друзей, блокада...
Трагедия родного Ленинграда...*

*Все это удалось ей пережить
Победу встретить. До Америки «доплыть».
Но та блокада все не отпускала...
Она смогла блокадников собрать
И их сообщество все годы возглавлять.*



Александр Цыбин,
председатель секции
«Блокадники Ленинграда»



Праздничные ханукальные мероприятия для семьи в регионе Филадельфии

• 10 декабря фестиваль огней преобразит главную улицу в Ярдли.

Афиша мероприятия Chabad

Lubavitch of Yardley сообщает, что «Ханукальные мероприятия, подарки и угощения» начнутся в 15:00.

В 16:15. состоится зажжение большой меноры в Buttonwood Park. Будут латкес, живая музыка и шоколадные монеты.

Для посещения необходимо зарегистрироваться — вы можете сделать это на сайте jewishyardley.com/rsvp.

• Округ Бакс: Ханука в «Sesame Place» — Лангхорн, Пенсильвания.

С 8 по 10 декабря в Sesame Place в 16:30 по тихоокеанскому времени пройдет церемония зажжения ханукальной меноры. Baby Bear, один из еврейских персонажей «Улицы Сезам», будет там развлекать посетителей, играть с ними в дрейдел, вы сможете узнать все об истории праздника.

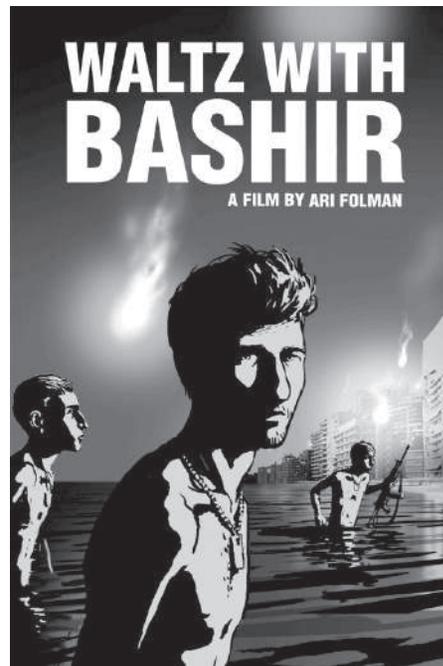
Фильм «Вальс с Баширом» (2008)

Выполненная в документальном жанре лента посвящена реальным событиям начала 1980-х годов — боевым действиям израильской армии в Ливане и резне в палестинских лагерях для беженцев Сабра и Шатила, устроенной отрядами правого ливанского движения фалангистов.

Эта анимационная военная документальная драма, написанная и поставленная Ари Фольманом, рассказывает о поисках почти забытых им воспоминаний о том, как он сам был солдатом во время войны в Ливане в 1982 году. В поисках воспоминаний и смысла фильм показывает бесполезность войн и говорит о травматичности конфликтов.

В 2006 году Ари Фольман, бывший в 1982 году солдатом пехоты Армии обороны Израи-

ля, встречается с давним армейским товарищем. Тот рассказывает ему о снявшихся ему кошмарах, связанных с его службой в армии во время Ливанской войны. Фольман с удивлением обнаруживает, что абсолютно ничего не помнит о том периоде. Ему вырисовывается лишь один эпизод той войны: как он со своими друзьями по оружию купается в море ночью в Бейруте, а та ночь озаряется светом вспышек. Фольман отправляется на встречу со вторым другом, который советует ему поговорить с людьми, которые в то время были в Бейруте, чтобы понять, что же всё-таки на самом деле произошло в тот день. Фильм повествует о дальнейших встречах Фольмана со знакомыми, с психологом, а также репортёром Ро-



ном Бен-Ишаем.

Новаторский подход к теме с помощью анимации художника Дэвида Полонского делает

«Вальс с Баширом» невероятно интересным фильмом. Однако этот анимационный документальный фильм бросает вызов условностям и представляет собой яркий, порой мечтательный, антивоенный фильм.

В свое время в адрес фильма звучала критика, что он привязан к израильской традиции «стрелять и плакать», которую Фольман оспаривает. Это не помешало «Вальсу с Баширом» выиграть «Золотой глобус» в номинации «Лучший фильм на иностранном языке» и стать первым анимационным фильмом, получившим номинацию на премию «Оскар» в категории «Лучший фильм на иностранном языке». Также стоит отметить завораживающую музыку Макса Рихтера, которая принесла композитору награду «Лучший композитор» на церемонии European Film Awards.



Кадр: фильм «Граф»

На Netflix вышел фильм Пабло Ларраина «Граф», удостоенный приза за лучший сценарий на минувшем Венецианском кинофестивале.

Ларраин обращается к самой зловещей фигуре чилийской истории — диктатору Аугусто Пиночету. В его сатирической фэнтези тот предстает 250-летним вампиром, который бесконечно устал от мирской жизни. В 2006 году отошедший от дел чилийский диктатор Аугусто Пиночет (Хайме Вадель) инсценировал собственное погребение. Причина прозаична и по своему печальна: 250-летний вампир просто не может отправиться на тот свет. Не получается. С момента своей официальной кончины Граф (как он просит называть себя в ближнем кругу) живет в глуши. Компанию ему составляют камердинер Федор Краснов (Альфредо Кастро), которого Аугусто

«Граф» — фильм о ставшем вампиром Пиночете

когда-то по доброте душевной обратил в вампира, и супруга Лусия (Глория Мюнхмайер), своего укуса так и не дождавшаяся. Пиночет устал и по-настоящему собирается со всем покончить. По такому случаю в дом прибывают пятеро немолодых детей экс-диктатора и монашка Кармен (Паула Лухсингер). Последнюю наняли, чтобы провести расследование офшоров Аугусто (сам он уже не помнит, где спрятал накопленные за время у власти деньги), а затем провести обряд экзорцизма и тем самым прекратить наконец его затянувшийся земной путь.

Розовый — по-прежнему хит киносезона. Вслед за «Барбитренд» подхватил Пабло Ларраин. Розовый у Ларраина — это цвет условности экранной крови, цвет игры, которой режиссер увлекает зрителя, цвет успокаивающей облатки, в которую автор прячет свои горькие соображения

Горечь эта очевидная и имеет совершенно понятное происхождение. Пиночет для чилийца Ларраина — человек и персонаж далеко не чужой. Папа и мама режиссера — правые консерваторы, которые не только ничего не имели против кровавого генерала, но и занимали видные

посты в чилийском правительстве. Благодаря рефлексии на тему чудовищного наследия Пиночета Ларраин в принципе сделал себе имя — трилогией картин «Тони Манеро», «Вскрытие» и «Нет».

На Венецианском фестивале Ларраина и Гильермо Кальдерона наградили призом за лучший сценарий, однако критики по инерции все равно ругали «Графа» за излишнюю прямолинейность. Превращение диктатора в бессмертного кровососа действительно несколько огорчивает, выключает осмысленное восприятие

За полшага до гиньоля фильм разворачивается в сторону семейной драмы — понятный маневр, учитывая происхождение режиссера. Есть здесь, кстати, и еще один личный мотив: выйдя замуж за Ларраина, актриса Антония Сехерс породнилась с одиозными родителями режиссера. Ну, а в «Графе» Сехерс стала дочерью Пиночета Хасинтой

Мастерство Ларраина заключается в том, что исходный образ — всего лишь отправная точка для изобретательного, наполненного острыми деталями повествования.

На официальном постере «Граф» назван сатирой, однако



Паулу Лухсингер на кадре из фильма «Граф»

Ларраин постоянно размывает границу гротеска и реализма.

При всей своей хлесткости «Граф» Ларраина куда ближе не к памфлету, а к синтетическим экспериментам другого недавнего фильма — «Сказки» Александра Сокурова. В принципе «Граф» — это тоже в известном смысле сказка. Обе картины по-разному исследуют природу даже не власти вообще, а конкретно диктатуры — особого состояния сознания, действительно близкого к фантазийным представлениям о вампиризме. В обоих случаях речь идет не о фильме-осуждении и не о готовом ответе, а о попытке запечатлеть средствами искусства скрытую от глаз часть реального мира.

По материалам СМИ



1051 County Line Road, Suite 110
Huntington Valley, PA 19006
215-942-9696



Поздравляем вас с началом праздника Хануки, который напоминает нам об освящении жертвенника. Пусть те горестные события, которые предшествовали священному действию, никогда не повторятся и мы будем жить в мире, радости и любви. Желаем, чтобы Господь благословил вас и ваши семьи на светлое будущее!



SoCal
Road to Recovery

Road to Recovery
South California

Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Бесплатная консультация по телефону (714) - 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com

ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

АНТРОПОЛОГ ДРОБЫШЕВСКИЙ:

«ПОСЛЕДНИЕ 25 ТЫСЯЧ ЛЕТ ЧЕЛОВЕЧЕСТВО НЕМНОЖКО ТУПЕЕТ»

Известный российский антрополог, доцент кафедры антропологии биологического факультета МГУ им. Ломоносова Станислав Дробышевский вынес вердикт интеллектуальным способностям современного человека.

Как посчитать, какой интеллект в среднем был в XV веке, по каким параметрам это сделать? А какой интеллект был пять тысяч лет назад?

У нас есть пирамиды построенные, каналы прокопанные, ножики, которые были каменные, затем металлические — надо ли было для этого много ума, это был один такой гений, или они все были такие головастые, очень трудно сказать.

У нас есть один, строго говоря, интегративный показатель — это размер мозга. Он у нас рос где-то 2,5 млн. лет подряд, а 25 000 лет последних — уменьша-

ется. И это настораживает.

Так что, есть ощущение, что интеллект всё-таки в среднем на планете падает. Потому что мы живём хорошо. У нас производящее хозяйство, и умных людей надо не так уж много.

Известен феномен, что земледельцы и скотоводы в среднем глупее, чем охотники-собиратели, потому что у охотников-собирателей жизнь труднее, она неожиданнее и каждый раз ставит какие-то неожиданные задачи.

А у земледельцев всё по рельсам — вспахал, посеял, сжал, обмолотил, муку сде-

лал, всё прекрасно. Лепешки испёк, съел, снова иди пахать, всё по циклу.

Один раз календарь придумали, ну, опять-таки, кто-то один шибко умный, а дальше все им пользуются.

А поскольку сейчас у нас всем уж благолепие, мы, большинство, даже земледелием можем не заниматься. Кто-то придумал гайку, кто-то эти две гайки свинтил, кто-то ещё чего-то сделал, в итоге получился комбайн, посадили одного человека, который умеет этот комбайн водить, он вспахал сразу до горизонта, и все наелись.

А остальные могут подстригать собачек, записывать подкасты, рассказывать про австралопитеков, и, в принципе, честно говоря, много ума для этого не надо. И, по-видимому, в среднем, мы всё-таки не немножко тупеем, есть такое подозрение.

Что касается гаджетов (смартфоны, телефоны, план-



шеты, ноутбуки, камеры, mp3-плееры, наушники, «умные» часы... — ред.) — о их влиянии еще неизвестно. Потому что такого в истории не было никогда. А выводы мы делаем тогда, когда с чем-то сравниваем. А тут сравнивать не с чем. Потому что наш мозг не возникал для «Тик-Тока» и гаджетов, он возникал для того, чтобы бегать по полям с каким-нибудь каменным топором, с дротиком и охотиться на сайгаков. Вот для этого у нас мозг.

А чтобы тыкать пальцем в телефончик, мозг не предусмотрен, это телефончик заточен под то, что мы умеем тыкать пальчиком во что-нибудь.

Но влияет ли как-то телефончик на последующие поколения, пока, честно говоря, науке неизвестно.

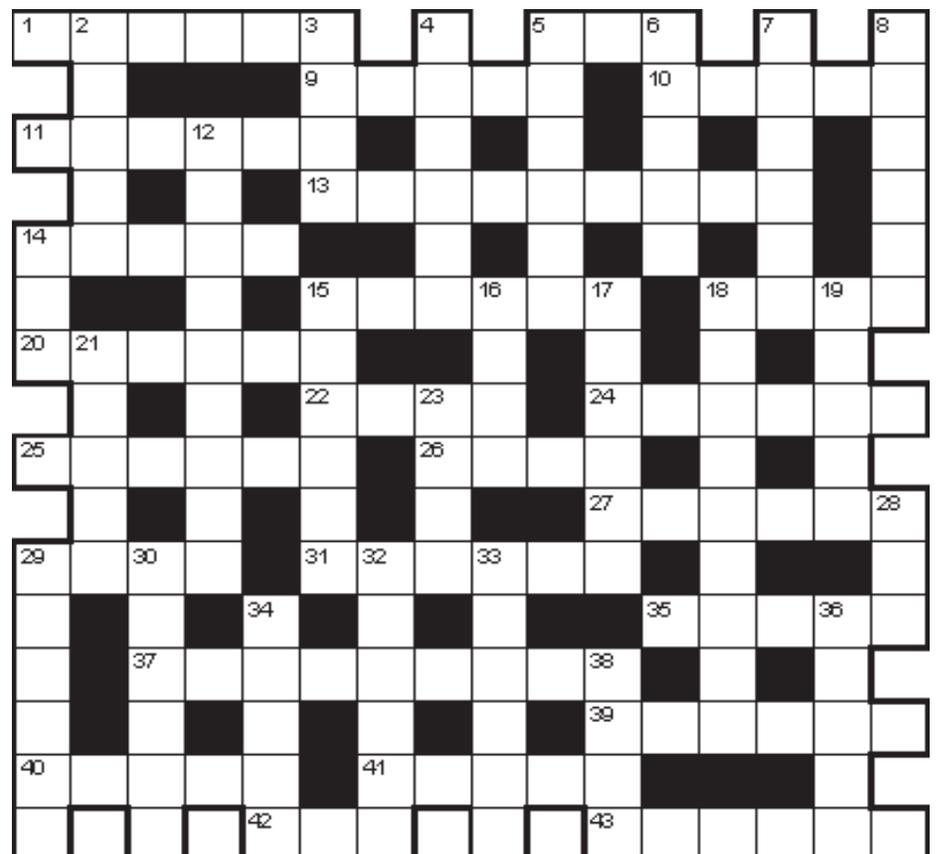
По материалу «Дзен»



КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Самоуверенность. 5. В математике: произведение данного числа на квадрат самого себя. 9. Название некоторых крупных православных мужских монастырей. 10. В математике: обозначение неизвестной или переменной величины. 11. Игра в пластинки, на которые нанесены очки. 13. Тип огородного растения. 14. Группа людей, деятельность, поведение которых вызывает неодобрение окружающих. 15. В строительной механике — вертикальное перемещение точек оси элемента. 18. Пункт для ночлега в пути партий арестантов. 20. Предмет мебели. 22. Ограждение вдоль бортов, вокруг люков на судне. 24. Театральный работник. 25. Необратимое прекращение жизнедеятельности организма. 26. Речная долина, пересыхающая летом. 27. Млекопитающее семейства дельфиновых. 29. Часть чего-нибудь. 31. Состояние, предшествующее наступлению смерти. 35. Яичница из взболтанных с мукой и молоком яиц. 37. Волшебница. 39. Сказочное чудовище в виде крылатого огнедышащего змея. 40. Подставка для котелка. 41. Поиски, отслеживание зверей, птиц с целью умерщвления или ловли. 42. Забор, частокол. 43. Воинское звание выше генеральского.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Испытание, проверка. 3. Совокупность, группа, целостность. 4. Режущий вращающийся инструмент. 5. Детский аттракцион. 6. Законопроект, вносимый на рассмотрение законодательных органов в США. 7. Человек, обладающий большими познаниями в какой-нибудь области. 8. Кожа с волосами, снятая с головы побеждённого врага. 12. Промышленность. 14. Одна из сторон предмета. 15. Положительный эффект от чего-либо. 16. Куча снега, с которой можно кататься на санях. 17. Красивая и величественная женщина. 18. Короткое стихотворение остроумно-насмешливого и сатирического характера. 19. Одноклеточный организм. 21. Французский поэт-символист. 23. Денежная единица Германии, Италии и некоторых других стран. 28. Русская мера веса. 29. Устье большой реки с его разветвлениями на отдельные рукава. 30. Разваливающаяся изба. 32. Продукт перегонки нефти. 33. Синтетический материал, состоящий из полиамидов. 34. Тот, кто любит наряжаться. 36. Суевый человек. 38. Первый человек на Земле.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Алломб. 5. Куб. 9. Лавра. 10. Игрек. 11. Домино. 13. Корнеплод. 14. Банда. 15. Против. 18. Этап. 20. Кресто. 22. Лепр. 24. Римёр. 25. Смерть. 26. Вад. 27. Нарвал. 29. Дюня. 31. Арония. 35. Омлет. 37. Чародейка. 39. Дракон. 40. Таран. 41. Охота. 42. Тын. 43. Маршал.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Проба. 3. Блок. 4. Сверло. 5. Качели. 6. Бильярд. 7. Эрudit. 8. Скальп. 12. Индустрия. 14. Бок. 15. Полыза. 16. Гора. 17. Богины. 18. Эпиграмма. 19. Амеба. 21. Рэмбо. 23. Евро. 28. Лот. 29. Дельта. 30. Лягуга. 32. Гудрон. 33. Нейлон. 34. Франт. 36. Ероза. 38. Адам.

ОТВЕТЫ

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020
215.244.4466
www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу

Full/Part time

Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT



AMBASSADOR
— HOME CARE —

YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suite 300
Philadelphia, PA 19116
215.486.1080

www.ambassadorhomeagency.com

**ПРИШЛО ВРЕМЯ
ДЛЯ
ПОВЫШЕНИЯ ЗАРПЛАТ.**
У нас самые лучшие условия работы!

**SIGN ON
BONUS**

ДЛЯ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ

**Зарплата
до \$16**

**Сверхурочные
до \$24**

Оплачиваемый отпуск,
больничные, персональные дни

Оплачиваемые праздничные
дни в 1,5 раза

**ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка
("0" deductible) и Dental Plan

УХАЖИВАЕМ НЕ ТОЛЬКО ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, НО И ЗА ПАЦИЕНТАМИ
С ДЕМЕНЦИЕЙ И СЕРЬЕЗНЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ

Пенсионный план 401K

VitaCare
Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



PAS

Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям

Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225